



L'AVANT DU NORD



CHENIER

1897 - 1959

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897 - 1959

LABELLE

Prix: 10 sous

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent". (Benjamin Sulte)

LEO CADIEUX, directeur

Vol. 62 — No 39 — Saint-Jérôme, 15 octobre 1959



LA MEME "VIEILLE GANG"

Le nouveau premier ministre Paul Sauvé conserve avec lui la vieille gang des ministres de l'Union Nationale dont, d'ailleurs, il fait partie depuis 15 ans. Cette vieille gang ne dit rien qui vaille aux électeurs de Québec puisque le régime de l'Union Nationale reste toujours le gouvernement de tous les scandales, celui du gaz naturel, des contrats sans soumission, de la dictature, de la corruption électorale, du chantage par les octrois statutaires, etc., etc.

PAUL BEAULIEU, CANDIDAT DANS TERREBONNE

LE CANADA FRANCAIS de St-Jean souligne que le ministre du Commerce, Paul Beaulieu, résident de Ste-Adèle, s'est inscrit comme membre de la Chambre de Commerce de cette Municipalité. La population de St-Jean savait depuis longtemps que son député, Paul Beaulieu, passe beaucoup plus de temps à son chalet à Ste-Adèle que parmi les électeurs.

La prochaine élection provinciale de St-Jean s'annonce comme devant être très chaude et très dangereuse pour le ministre du Commerce Paul Beaulieu; d'ailleurs se demandant s'il ne songerait pas à se présenter comme candidat de l'Union Nationale dans le comté de Terrebonne!

DEFAITE DE 6 MINISTRES ET DE 26 DEPUTES CONSERVATEURS DE QUEBEC

Les conservateurs ont fait une telle farce dans le comté de Russell aux élections partielles qui ont eu lieu le 5 octobre, à la suite du décès du député libéral M. Gour. Les conservateurs réclamaient un vote de confiance envers le gouvernement Diefenbaker.

Dans ce comté, la population de langue française est de 42,6% contre 57,4% de langue anglaise. En outre des forces locales, les six ministres de Québec, (Séguin, Courtemanche, O'Hurley, Balcer, Comtois et Hamilton), ainsi que 26 des 50 députés conservateurs de Québec ont pris une part active à la lutte.

Résultat: bien que les votes inscrits aient été moins nombreux qu'aux dernières élections, le nouveau député libéral M. Tardif a triplé l'ancienne majorité de M. Gour qui, aux élections générales de 1957 avait été de 2000 voix.

Il s'agit donc d'une cinglante défaite pour les six ministres et 26 députés conservateurs de Québec.

UN NUMERO DE JOURNAL RIDICULE

Le journal "Le Droit" d'Ottawa a publié, le 29 septembre dernier, son numéro le plus épais, le plus payant, mais aussi le plus ridicule.

Ce numéro qui compte 28 pages est un hommage au comté de Papineau au Ministre des Travaux Publics, Roméo Lorrain. Le même portrait de ce présumé grand homme est reproduit 53 fois.

Il y a des annonces par centaines, dont 32 ont été payées par des hôteliers, des épiciers licenciés et des détenteurs de permis de la Commission des Liqueurs.

Un tel geste démontre que nos institutions publiques pratiquent (Suite à la page 5)

A la Caisse Populaire de St-Jérôme

Nouveaux officiers
Président Vice-Président



M. ARMAND PARENT
membre du Conseil d'Administration de la Caisse depuis 1948 a été élu président de la Caisse Populaire de St-Jérôme en remplacement de M. J.-A. Parenteau, décedé.



M. JEAN-PAUL LEONARD
membre du Conseil d'Administration depuis 1945 a été élu vice-président. M. Léonard est aussi administrateur de l'Union Régionale et de la Caisse Centrale Desjardins de Montréal.



Considérations sur la vie canadienne

Dans l'Union nationale, les chefs passent, mais la fourberie reste

Eugène L'HEUREUX.

Dans sa conférence de presse du 30 septembre, dirigée avec une rage et une déloyauté inqualifiable contre l'hon. Jean Lesage, qui avait osé dénoncer le scandale Tellier connu et condamné par tout le monde, l'hon. Paul Sauvé s'est fourvoyé autant qu'un premier ministre peut le faire, extraordinairement mal comme qu'il était par sa détermination — peut-être "hallucinante"? — d'écraser une fois pour toutes M. Lesage et l'Opposition entière.

CE QUE DIT M. SAUVÉ

Je cite d'abord M. Sauvé textuellement: "Le fait que, pour soutenir sa prétendue accusation, M. Lesage ait sciemment, volontairement et délibérément tronqué le texte de l'article 69 de la Loi concernant la Législature de Québec, permet de conclure à sa mauvaise foi la plus évidente. — Le paragraphe 2 de l'article 69 se lit comme suit: "Rien, dans le présent article, ne rend cependant inéligible ou inhabile à siéger ou à voter, comme conseiller législatif ou député, une personne qui est actionnaire d'une compagnie constituée en corporation ayant un tel contrat ou marché à l'exception d'une compagnie qui entreprend l'exécution de travaux publics". (C'est moi qui souligne.)

"En conséquence", conclut M. Sauvé, dans un des sophismes les plus grossiers et les plus malhonnêtes que j'aie encore lus, non seulement la Loi de la Législature ne défend pas ce que M. Lesage reproche à l'hon. M. Tellier d'avoir fait, mais elle le permet explicitement". Malheureusement, ici, pour corriger l'information archaïque et malhonnêtement servie au public par M. le Premier Ministre, je suis obligé de citer le premier paragraphe de cet article.

Beaucoup plus important que le second, parce qu'il énonce le principe majeur, la règle générale, l'intention principale du législateur, tandis que le second ne comporte qu'une explication à peine nécessaire à la clarté du texte, pas même utilisable pour la défense du député Tellier, qui est non seulement actionnaire, mais directeur ou président d'une compagnie faisant commerce avec le Gouvernement depuis cinq ans.

COMMENT M. SAUVÉ TRONQUE LES TEXTES

Voici ce paragraphe de l'article tronqué non par M. Lesage, mais par M. Sauvé, qui aurait dû en citer honnêtement le principal paragraphe, celui qui s'applique indiscutablement au scandale Tellier: "Nul, entrepreneur, exécutant, ou ayant directement ou indirectement, seul ou avec un autre, par lui-même ou par l'intermédiaire d'un préposé ou d'un tiers, un contrat ou marché avec Sa Majesté ou avec un officier public ou un département du gouvernement de cette province se rattachant au service public de cette province, ou en vertu duquel des deniers publics de la Province doivent être payés pour quelque service, matière ou chose, ne peut être nommé conseiller législatif, ou être élu député, ni siéger ou voter en l'une ou l'autre qualité". (C'est moi qui souligne.)

M. Sauvé, qui est avocat, et qui ne manque pas d'intelligence, aurait facilement compris que ce texte vise les directeurs des compagnies faisant affaire avec le Gouvernement, si son esprit n'avait pas été troublé par une préoccupation maladroite non pas de faire la lumière sur ce scandale Tellier mais de l'éteindre en terrorisant l'opinion publique, puis d'écraser à tout jamais le chef libéral et toute opposition. Autrement dit, c'est le cannibalisme traditionnel de l'Union nationale qui a fait erter aussi tragiquement M. le Premier Ministre.

Ce n'est pas moi, ce n'est pas M. Lesage, qui règle ainsi le cas des députés directeurs de compagnies, mais c'est la Loi de la Législature: une loi que M. le Premier Ministre devrait être le premier à connaître... et à respecter.

Si M. le Premier Ministre Sauvé, député depuis 25 ans, ignorait ce premier paragraphe (de beaucoup le plus important) de l'article 69, c'est inexplicable.

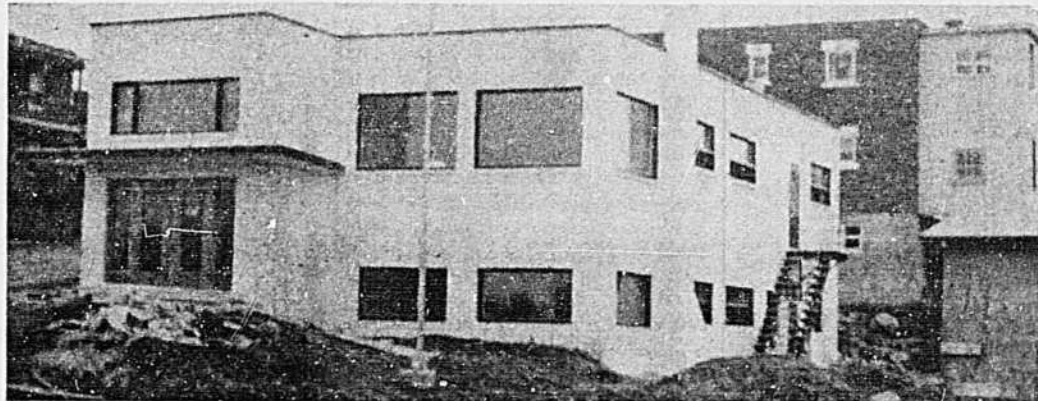
Si, d'autre part, M. Sauvé, connaissant ce paragraphe, n'a pas voulu le citer, c'est une véritable infamie, pour laquelle il devrait sans délai demander pardon au peuple de cette province, qu'il a trompé "sciemment, volontairement et délibérément", pour emprunter l'expression qu'il a lui-même employée, dans son odieuse diatribe de samedi contre le chef libéral, qui mériterait bien lui aussi quelques excuses.

Dans un cas comme dans l'autre, M. Sauvé trahira toujours, comme un boulet au pied le souvenir de cette malheureuse conférence de presse, chargée de malice, d'erreur grossière et de cette maladresse inconcevable qui consiste à imputer fausement à un contradicteur la faute grave dont on se rend coupable personnellement au même moment.

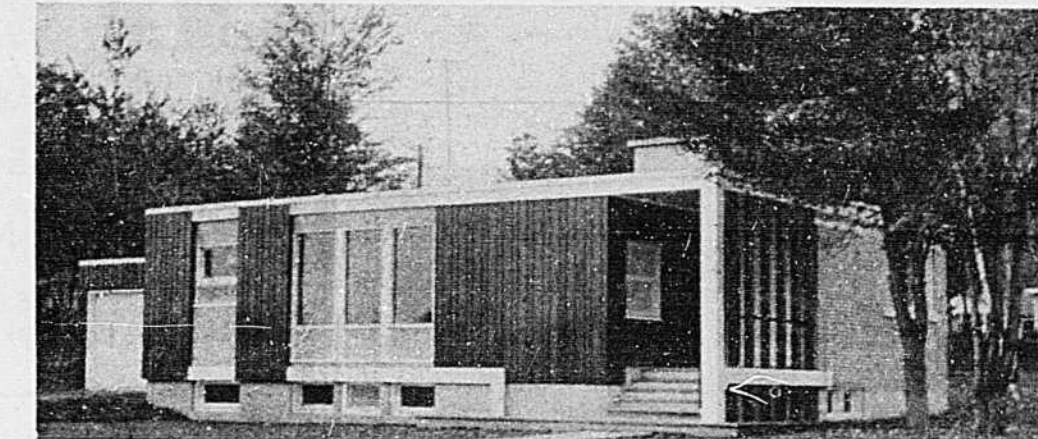
Franchement, M. Sauvé commence très mal son règne sur un point qui intéresse fort les esprits honnêtes.

Eugène L'HEUREUX.

CONSTRUCTIONS A ST-JEROME



Voici la nouvelle bâtisse qu'occupera prochainement la Légion Canadienne de St-Jérôme. Ce local est situé rue Deschambault, en face de la Rivière du Nord. Les travaux sont pratiquement terminés, et l'ouverture officielle se fera le jour de la cérémonie du Souvenir le 9 novembre.



Voici la propriété de M. Marcel Cardinal, vendeur chez Lorrain Auto Ltée. Cette jolie résidence est située rue Grande Allée, coin de Du Parc.



Future résidence de M. Lucien Foisy, agent Molson pour la région. Cette maison est située rue Grande Allée.

Succès de la Semaine des Handicapés

M. Jacques De Serres, gérant du Bureau National de Placement de St-Jérôme, nous informe que la semaine des handicapés, organisée par le SNP du 4 au 10 octobre dernier, a remporté beaucoup de succès.

En effet, à la suite de la forte publicité sous forme de lettres, pamphlets, visites aux employeurs, annonces dans les journaux et à la radio, causeries, mis de l'avant au cours de cette semaine et grâce à la coopération bienveillante des autorités municipales et religieuses, ainsi que des organes d'information, la semaine des handicapés a eu pour résultat d'activer le placement de ces personnes par une meilleure compréhension du problème de la part des employeurs.

Au cours de cette semaine, M. J. De Serres rapporte que le Bureau National de Placement de St-Jérôme a reçu 20 demandes de renseignements de la part des employeurs, 5 offres d'emploi demandant des travailleurs handicapés, dix entrevues d'orientation ont été données, 6 ont été référés à un emploi et quatre ont été placés. Le Bureau National de Placement compte 21 candidats handicapés sans emploi.

Les employeurs sont invités à continuer de rechercher les opportunités d'embaucher des handicapés. Il ne faudrait pas que leur effort n'ait duré qu'une semaine mais qu'il se continue à l'année longue. Le problème de placement des handicapés et des travailleurs âgés ne peut se régler en une semaine. Il faut une action constante de la part de tous ceux qui peuvent améliorer le sort de ces diminués physiques et ainsi en retirer d'énormes avantages. Rappelons-nous le slogan "Embauchez les handicapés, c'est toujours payant!"

Aucun frais interurbain entre Ste-Marguerite et Ste-Adèle

Les appels téléphoniques entre Ste-Marguerite et Ste-Adèle deviendront libres de frais d'interurbain vers la fin de l'année en même temps que l'entrée en service du nouveau central automatique de Ste-Marguerite, a annoncé cette semaine M. L.W. Ball, gérant régional de la compagnie Bell.

Cet agrandissement du secteur d'appel local entraîne cependant une légère hausse des tarifs pour les abonnés de Ste-Marguerite car ils se trouveront alors à accéder au groupe tarifaire qui s'applique aux clients de Ste-Adèle. Cependant, les tarifs en vigueur à Ste-Adèle restent inchangés.

Les tarifs téléphoniques sont sous la régie de la Commission Fédérale des Transports et sont établis d'après le nombre de téléphones dans un même secteur d'appel. Comme le secteur d'appel local de Ste-Marguerite comprendra celui de Ste-Adèle; en d'autres termes, comme les abonnés de Ste-Marguerite pourront atteindre un plus grand nombre de personnes sans passer par l'interurbain, les tarifs appliqués à ce central augmentent en conformité avec les normes approuvées par l'organisme fédéral.

Enfin, M. Ball a déclaré que les travaux en cours au nouveau central de Ste-Marguerite progressent normalement et que l'entrée en service du téléphone automatique aura lieu vers la fin de l'année.

Mlle Monique Millette élue "Miss Salon du Commerce"

Un des faits saillants de l'Exposition du "Salon du Commerce" à l'Aréna de St-Jérôme la semaine dernière, fut l'élection et le couronnement de Mlle Monique Millette, fille de M. et Mme Fernand Millette, de notre ville.

Cet événement se déroulait mercredi dernier à l'Hôtel Lapointe, à la suite de la parade qui ouvrit officiellement cette Exposition industrielle et commerciale de 5 jours.

La nouvelle reine est une jolie jérémonienne de 21 ans, aux grands yeux noirs et au sourire épanoui; son allure sympathique, son élégance et ses manières affables ont sûrement influencé le choix des 12 juges qui présidèrent à son élection. Mlle Monique Millette est secrétaire depuis 5 ans au Bell Telephone de St-Jérôme.

Lors de son couronnement, elle portait une robe de bouclé blanc de style très sobre qui fut rehaussée par le diadème de pierres du rhin qu'on posa sur ses cheveux noirs. La gracieuse souveraine fut comblée de cadeaux à cette occasion par un groupe de généreux marchands jérémoniens qu'elle remercia sincèrement. En effet, Mlle Millette a reçu ce soir-là, des présents estimés à environ \$300,00.

Elle nous a déclaré au lendemain de cette élection qu'elle avait été vivement impressionnée et surprise du choix des juges au moment de cette élection inattendue. Car les organisateurs de l'Exposition décident subitement d'élire une reine à l'issue de la parade d'ouverture et de faire un choix parmi les sept charmantes jeunes filles ayant pris part au défilé dans nos rues. Il nous fait plaisir de mentionner les noms de: Mesdemoiselles Monique et Fernande Sabourin, Lise Jubinville, Claire Papineau, Monique Corbeil et Claudette Drouin.

Pendant son règne passager, Miss Salon du Commerce a adressé de brefs messages aux visiteurs de l'Exposition et le dernier soir a tiré les billets chanceux de plusieurs prix de présence. Elle a aussi présidé le grand tirage de la Renault DAUPHINE qui a clôturé cette foire de 5 jours à Saint-Jérôme.

Sincères félicitations à Mlle Monique Millette!
G. M. ARCAD, publiciste.

Quand Gribouille est au timon

Par Léo CADIEUX



Une équipe de huit ministres fédéraux, plus de deux douzaines de députés conservateurs du Québec, des spécialistes en élections et des publicistes insistants ont assiégé les électeurs du comté de Russell en leur demandant un "vote de confiance" envers le gouvernement Diefenbaker. Ce fut une campagne de saturation. Or c'est l'imprévu qui s'est produit. L'ancienne majorité libérale fut multipliée par trois et le vote de confiance emphatiquement refusé. Une mésaventure semblable était arrivée aux conservateurs dans Toronto-Trinity, l'an dernier. Encore là, un député libéral fut élu malgré le déploiement massif de la puissance électorale des gouvernementaux.

Qu'est-ce que cela signifie? Pourquoi les électeurs choisissent-ils de rejeter courageusement les avances d'un parti provisoirement tout puissant? C'est contraire aux habitudes. Et l'on admettra qu'en face de la tradition "vindicative" des conservateurs (témoins les comtés du Québec qui, sous Duplessis, élisaient des libéraux) il fallait que les électeurs de ces deux comtés plus haut nommés, dont l'un avait quelques mois plus tôt élu un conservateur, il fallait que les électeurs concernés fussent très bien ce qu'ils voulaient exprimer: une protestation hardie et indignée contre la politique catastrophique du parti au pouvoir. En si peu de temps, il doit y avoir de bonnes raisons pour que l'opinion publique soit ainsi retournée.

La démagogie de Diefenbaker est une pilule amère. On dit avoir diminué les taxes. Ce n'est pas vrai, car elles ont été augmentées. On proclame que le pays est prospère. C'est faux puisqu'il s'affaisse lentement sous les déficits accumulés. Les particuliers sont déjà personnellement frappés. Par exemple, il y a deux semaines, les prélèvements de l'assurance-chômage étaient accrus.

Embarrassé dans ses finances, incapable d'assurer même régulièrement le budget d'application courante par la vente à des taux raisonnables des bons du trésor, puni par les conséquences de son emprunt abusif de convertissement, le gouvernement a cherché et désigne maintenant un bouc émissaire qu'il veut charger de ses péchés: la banque à charte. Le premier ministre et son ministre des finances accusent la banque à charte de vouloir forcer le taux d'intérêt à plus de six pour cent. Or c'est la Banque d'Expansion Industrielle, prêteuse naturelle aux petits industriels, qui est de plus une banque du gouvernement, dont le taux d'intérêt est passé de 6½% à 7%.

Comment se fait-il donc que l'entreprise privée n'a aucune difficulté à vendre ses obligations, tandis que le gouvernement rencontre tant de résistance? Le fin fond de la question, c'est que la population n'a plus confiance. Comment concilier en effet les déclarations lyriques du premier ministre sur la prospérité du pays et les déficits sans cesse accrus qu'il est bien obligé d'avouer? Depuis quand une entreprise déficitaire est-elle prospère?

L'accusation portée contre les banques à charte est fautive et malicieuse. Elle est, comme d'habitude avec les conservateurs, contredite par les faits. Les prêts généraux de ces banques ont été augmentés de 23% sur l'an dernier. Pour se procurer l'argent nécessaire, les banques ont réduit leur portefeuille d'obligations de 20%. Des observateurs disent qu'il serait imprudent de diminuer ce portefeuille davantage.

Le gouvernement, coûte que coûte, en tient pour l'argent rare. En même temps, il croit pouvoir empêcher que l'intérêt monte. Encore une contradiction, indice de l'inexpérience. C'est la rareté qui fait monter les prix, dans le commerce de l'argent comme dans tout autre.

Quoi qu'en dise le premier ministre, deux facteurs principaux sont à la source de nos présentes difficultés. D'abord, les déficits passés et à venir. On estime déjà celui de 1959-1960 à 850 millions. Ces millions qui n'entrent pas normalement en revenus nécessaires pour couvrir des dépenses exagérées doivent être trouvés sur le marché de l'argent. C'est-à-dire empruntés en concurrence avec l'industrie privée. Deuxièmement, la Banque du Canada tente de restreindre le crédit au moment même où l'expansion naturelle du pays exige plus de capitaux. L'an dernier, pour favoriser le convertissement de 40% de la dette du Canada ladite Banque avait augmenté la circulation monétaire de 15%. On a fait volontiers alors ce qui servait les fins politiques du gouvernement. On le refuse aujourd'hui pour épauler le redressement de notre économie.

Comprenne qui pourra ces raisonnements de Gribouille. Quant au contribuable, il lui semble que le pays devrait être prospère; c'est le gouvernement qui ne l'est pas. Et ce sont les mauvaises décisions de ce gouvernement qui risquent d'enrayer notre développement.

Le Nouvel Exécutif de la Fédération des Commissions scolaires

M. Paul Desrochers, de Rosemère, diocèse de Saint-Jérôme, a été réélu président général de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec lors du congrès que cet organisme a tenu à Montréal en fin de semaine. M. Desrochers en est à son deuxième mandat.

Les autres officiers de l'Exécutif de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, qui verra à diriger le mouvement pendant l'année 1959-60 sont: MM Albert Morissette, de Victoriaville, diocèse de Nicolet, président de la section urbaine, Roland Théorêt, notaire, de Gatineau, diocèse d'Ottawa, partie québécoise, président de la section rurale, Guy Pager, avocat, de Dorval, diocèse de Montréal, 1er vice-président de la section urbaine, Henri Lapointe, de Shawinigan-Sud, diocèse de Trois-Rivières, 1er vice-président de la section rurale;

En outre de l'Exécutif, la Fédération a un Conseil d'Administration composé des présidents diocésains des sections urbaine et rurale.

Succès dans l'enseignement

Le Département de l'Instruction Publique, par l'intermédiaire de M. Roland Goyette, inspecteur du district, vient d'octroyer une gratification pour succès dans l'enseignement à Mlle Maximilienne Morand, i.d., institutrice à l'École St-Joseph à St-Jérôme. Sincères félicitations.



L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897

PUBLIE A SAINT-JEROME, Cte Terrebonne

295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 4350

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Directeur : Léo Cadieux

Rédacteur-Gérant : J. Geo. Dunnigan — Publiciste : Georgette Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avénir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303, Ave Parent, St-Jérôme, Qué.

LE DIMANCHE DES MISSIONS 18 OCTOBRE

Dimanche prochain, dans toutes les églises du monde entier, les fidèles entendront parler des Missions catholiques et de leurs immenses besoins. Déjà, au cours de la semaine, la radio et la télévision nous ont fourni des convictions sur ce thème. Et si toutes les grandes techniques de diffusion, presse, radio et télévision, ont uni leurs efforts cette semaine pour faire pénétrer dans tous les foyers chrétiens un véritable esprit missionnaire, c'est que l'état d'alerte a sonné principalement dans les vastes continents de l'Afrique et de l'Asie.

Nous avons sur tous les fronts du monde des hommes et des femmes qui ont sacrifié leur vie à la cause missionnaire de l'Eglise. Ces pionniers de l'Apostolat travaillent d'arrache-pieds, dans des pays où tout leur est étranger, à convertir les païens à la véritable foi et à

gagner les âmes au Christ. Ils se chargent du travail, si pénible soit-il, mais nous avons à leur fournir les munitions.

Si 50,000 seulement des 116,000 fidèles du diocèse de Saint-Jérôme sacrifiaient, chaque semaine, une cigarette pour les missions, quelle part reviendrait aux missions chaque année? Réponse: \$52,000.00. En 1958, le diocèse de Saint-Jérôme a donné \$25,000.00 aux missions.

Et si 50,000 des 116,000 fidèles du diocèse de Saint-Jérôme sacrifiaient pour les missions le prix d'une liqueur douce, par semaine, quelle part reviendrait aux missions par an? Réponse: \$182,400.00 soit presque huit fois autant que ce que la diocèse a fourni l'an dernier. Que ferons-nous cette année pour les missions? Une cigarette ou une liqueur douce?

Nouveau vendeur de Pneus Goodrich

ST-ANTOINE DES LAURENTIDES (9 octobre) — Un nouveau développement de son organisation de vente dans la région de St-Antoine des Laurentides a été annoncé aujourd'hui par M. J. P. Perron, gérant de district de B. F. Goodrich Canada Limited, à Montréal.

M. A. Gariépy, notre distingué concitoyen, a signé avec cette grande société une franchise de dépositaire pour la vente des pneus B.F. Goodrich. M. Perron dit que M. Gariépy, comme gérant de l'organisme local de vente au détail, aura tout ce qu'il faut pour le service commercial et l'entretien des pneus et chambres à air. Il disposera de littérature pour distribution générale sur la sécurité des pneus, et de tous renseignements techniques touchant l'entretien et la réparation des pneumatiques.

Encan des Postes, à Montréal, les 20 et 21 octobre

Le mardi 20 octobre, à 10 heures du matin, la marteau à la main, l'honorable William Hamilton ouvrira la vente annuelle d'articles non réclamés des Postes. Après avoir vendu le premier paquet, — composé d'un livre de cuisine et de divers articles de vêtement, — le ministre cédera sa place au commissaire-priseur attitré. L'encan aura lieu dans la salle de ventes de la Fraser Bros (Canada) Ltd., au 901 ouest, rue St-Jacques, à Montréal.

Les articles offerts sont des plus variés et, dans la plupart des cas, à l'état de neuf. Comme par le passé, on y trouvera de tout: clés anglaises et gaines, bijoux et bijoux, livres et pantoufles, etc.

Les recettes serviront à défrayer l'entreposage des nombreux colis qui, cette année encore, ont échoué au Bureau des rebuts, à Ottawa, à cause de la négligence de certains expéditeurs.

En annonçant la tenue de l'encan, le ministre a signalé qu'au cours de l'année terminée le 31 mars 1958 le Bureau des rebuts a reçu plus de 51,000 colis dont l'adresse était ou fautive ou insuffisante. Ce chiffre ne comprend

pas les quelque 10,000 papiers collés que de longues recherches ont permis en fin de compte de livrer.

complet avec le numéro de la zone. D'INDIQUER TOUJOURS SA PROPRE ADRESSE, à l'intérieur comme à l'extérieur. DE BIEN AFFRANCHIR, et pour cela de faire peser, les colis au guichet.

Retour de 'Bobino' à la télévision

Les vacances terminées, Bobino rentre chez lui et retrouve du même coup tous ses jeunes amis de la télévision. Notre héros rentre d'un long voyage et déballe ses colis qui ont chacun une histoire... que Bobino s'empresse de raconter. Mais voici que soudain Gustave disparaît! Où donc est-il passé? Mystère... Les jeunes téléspectateurs apprendront également, au cours de cette première émission de la nouvelle saison de Bobino, toutes les aventures vécues par ce dernier lors de sa longue croisière à bord du bateau de Maboule, le pirate.

Bobino présentera également des dessins animés, formulera des souhaits d'anniversaire aux enfants qui lui en feront la demande et fera un ou plusieurs cadeaux aux jeunes qui lui auront envoyé les meilleurs dessins dans le courant de la semaine.

La coupe BOND est imbattable!

FAITS SUR MESURES

HABITS: Nouveaux Carrelés

Rég. \$75.00
Spécial

\$55.00

Nous irons prendre vos mesures chez vous si vous le désirez

PALETOTS D'AUTOMNE

Rég. \$59.00
Spécial

\$49.75

PALETOTS D'HIVER

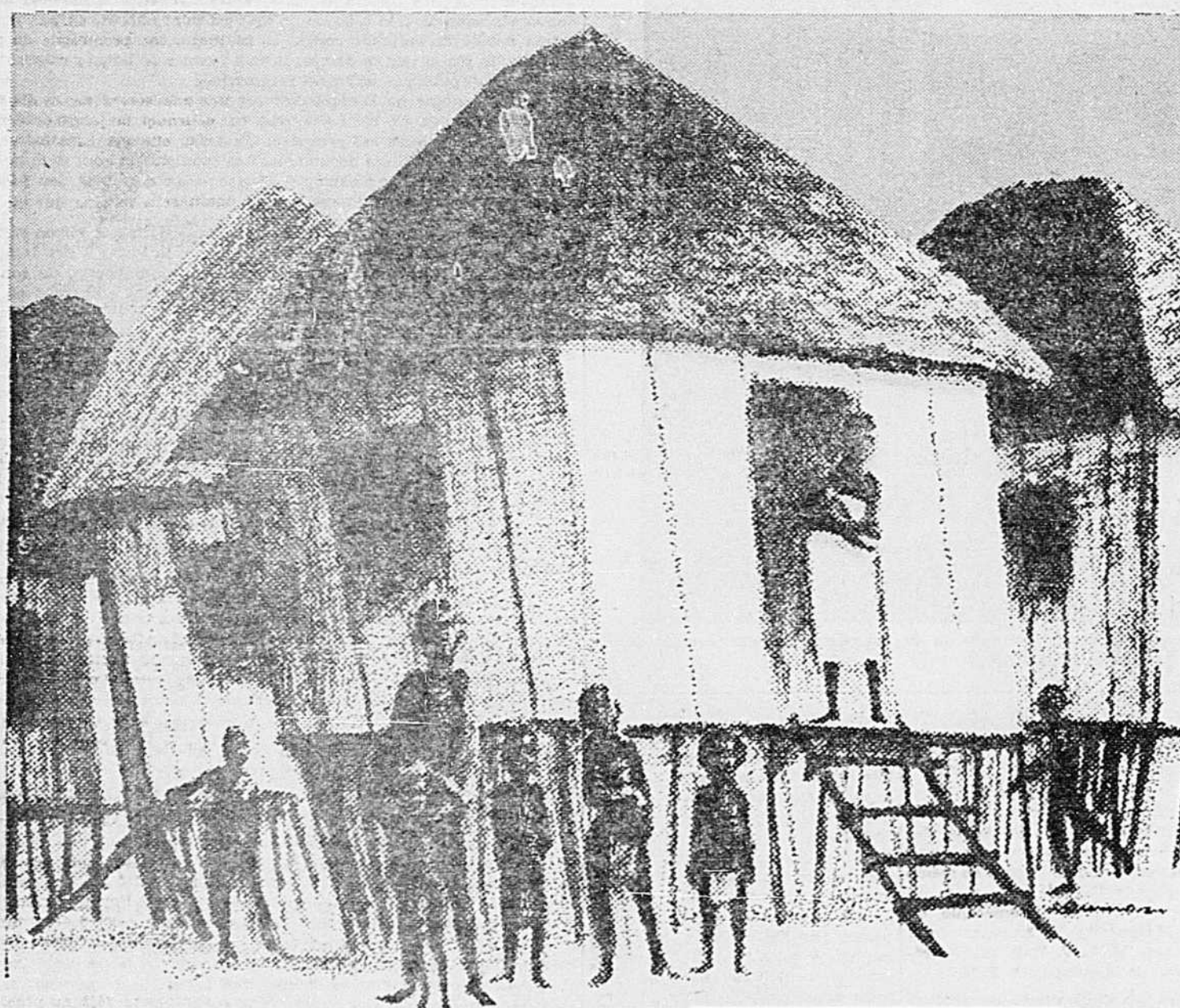
en Melton
Rég. \$69.00
Spéciale

\$59.00

RENÉ TOURANGEAU

215 Des Pins - ST-JEROME

Tél.: GE. 2-4855



FAISONS DE CE JOUR
UN JOUR DE
CHARITÉ

C'EST MAINTENANT QU'IL FAUT SAUVER L'AFRIQUE AVANT QUE D'AUTRES NE PRENNENT LA PLACE

SI DEUX MILLIONS de fumeurs, au Canada, sacrifiaient, chaque semaine, une cigarette pour les missions, quelle part reviendrait aux missions chaque année?

ou: Une chapelle de \$30,000.00 dans chaque territoire de mission.

52 x .02: \$1.04 par fumeur.
2,000,000 x \$1.04:
\$2,080,000.00

SI DEUX MILLIONS de canadiens sacrifiaient pour les missions, le prix d'une liqueur douce, par semaine, quelle part reviendrait aux missions, par an?

ou: l'instruction de cent futurs prêtres dans chaque territoire de mission.

52 x .07: \$3.64
2,000,000 x \$3.64:
\$7,280,000.00

SI DEUX MILLIONS de canadiens sacrifiaient le prix d'une attraction sportive ou d'une activité mondaine, par saison, pour les missions, quelle part reviendrait aux missions, après un an?

\$1.50 x 4: \$6.00
2,000,000 x \$6.00:
\$12,000,000.00

ou: \$170,000.00 de plus, pour les oeuvres, dans chaque territoire de mission.

EN 1958 CHAQUE FIDÈLE du secteur français a donné un demi sou, par semaine, pour la propagation de la Foi, quelle est la part que chaque territoire de mission a pu recevoir du Canada?

REPONSE: Chaque territoire de mission a pu recevoir \$17,500.00
EST-CE TROP? EST-CE TROP PEU?

DIMANCHE DE LA
PROPAGATION
DE LA FOI
18 OCTOBRE

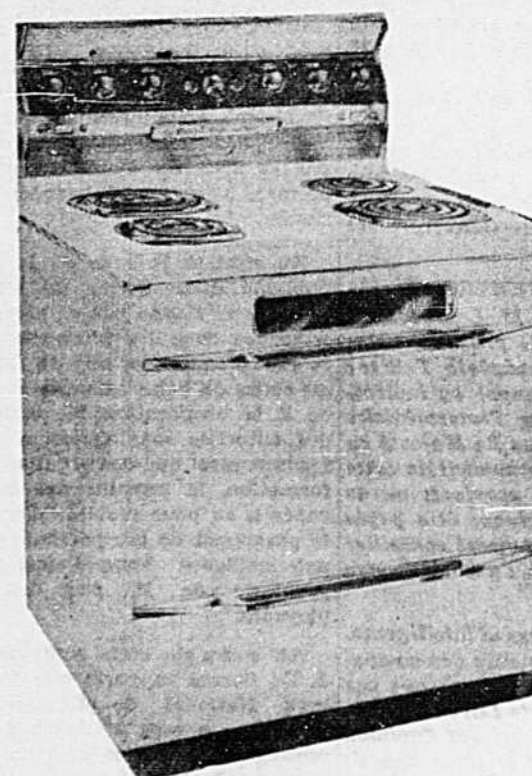
Dès aujourd'hui,
associez-vous à

l'OEUVRE PONTIFICALE de la PROPAGATION de la FOI

C'est un fait reconnu que la grève de l'acier dure depuis 90 jours...

Nous vous offrons la chance d'acheter votre poêle BELANGER tandis qu'il est temps.

Demain il sera peut-être trop tard...



Le Châtelet 111-T a tous les avantages d'un gros poêle

Tout ce qu'il faut, tout ce dont vous aviez rêvé pour mieux cuisiner... en seulement 30 pouces d'espace. Oui, le Châtelet 111-T est le poêle électrique le plus moderne, le plus efficace... doté de toutes les caractéristiques des gros poêles.

111T \$394.50
échange 99.00
votre prix \$295.50

LE POELE ELECTRIQUE combiné

Pour réussir la cuisson comme pour réchauffer la maison, vive le nouveau CASTEL II! Avec sa grande variété d'intensités de chaleur, contrôlée par ses multiples boutons de commande automatique, il est facile de réussir les plats les plus audacieux. Et quand il s'agit de tempérer la maison, son foyer dispense une chaleur bienfaisante. Et comme il est "coquet" avec sa touche de turquoise et chrome ou de noir et or!



TM-B \$459.50 11T \$549.50
échange 115.00 échange 137.00
votre prix 344.50 votre prix \$412.50



A. L. POIRIER
453 rue St-Georges - GE. 2-4777 - ST-JEROME

TELEVISION
Dépositaire des marques "PHILCO"
Admiral, R. C. A. Victor, Philips, Marconi
Garantie d'un an — Jusqu'à deux ans pour
payer — Appareil prêt en cas de réparation
SPECIALITE: Service prompt et complet

CLEMENT LEGAULT
Magasin établi il y a 35 ans
STE-SCHOLASTIQUE - TEL. 42-W



L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

295, rue St-Georges

Tél. GE. 8-1350

St-Jérôme

Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant notre commerce local.



CHENIER

Location de machineries

Tél. 5380

ALBERT BRIERE

CONTRACTEUR GENERAL

279, rue Ste-Paul - St-Jérôme

• Pelles mécaniques • Bulldozers

• Travaux d'asphalte • Cours

• Entrées

Page 3

Regards sur notre vie politique

— une chronique hebdomadaire —

IL FAUT LIBERER NOS COMMISSIONS SCOLAIRES

Le douzième congrès annuel de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, tenu à l'hôtel Reine Elisabeth de Montréal, s'est terminé samedi le 3 octobre dernier. Les journaux ont rapporté sur maintes colonnes les résultats des délibérations de nos commissaires à l'occasion de ce congrès.

Il est toutefois une résolution sur laquelle nous voulons revenir parce que nous la jugeons d'une extrême importance. Il y a actuellement des politiciens qui parcourent la province en se vantant d'avoir fait la politique de l'éducation. Toutefois tant que nos commissions scolaires ne seront pas indépendantes des députés sur le plan financier, nous continuerons de ne pas prêter foi à ces affirmations.

Voyons plutôt de quelle façon, nos commissaires qui sont les principaux intéressés dans ce domaine, voient la situation à l'heure actuelle. Pour ne pas forcer leur pensée, nous citerons textuellement la résolution adoptée sur la question des sources de revenus des commissions scolaires.

FINANCEMENT DES COMMISSIONS SCOLAIRES

"Considérant que les commissions scolaires n'ont pas en général les revenus suffisants pour répondre aux besoins nouveaux de l'éducation;

"Considérant qu'une trop forte proportion de leur budget est constituée de subventions de l'Etat (en 1957, cités 14 p.c., villes 42 p.c. et commissions scolaires rurales 54 p.c.) avec les graves inconvénients qu'une telle situation comporte, à savoir, responsabilité amoindrie du commissaire d'école et donc dévalorisation de son éminente fonction, autonomie des commissions scolaires compromise et efficacité administrative souvent réduite;

"IL EST RESOLU que demande soit faite au gouvernement provincial de définir le plus tôt possible une nouvelle politique qui donnerait à ces corporations publiques que sont les commissions scolaires des sources de revenus suffisantes pour pouvoir s'administrer par elles-mêmes."

Nos commissions scolaires ont des problèmes. Les hommes qui ont été élus pour régler ce problème s'adressent à la Législature pour leur donner les moyens de faire face à la situation. Pourquoi nos députés ne leur prêtent-ils pas une oreille attentive? Leur intérêt électoral devra-t-il être servi toujours avant le bien général?

DISTINCTIONS ET SEPARATION

"L'Action catholique", en date du 2 juillet 1959, publiait un éditorial réclamant "de séparer les récréations religieuses des manifestations politiques."

Le journal ajoutait: "Il peut y avoir des raisons, tout au moins des motifs de faire coïncider un acte liturgique avec une assemblée politique. Par exemple l'intention de ne pas déranger deux fois les mêmes personnes. Les malins ajouteraient celle de sanctifier ce genre d'assemblées. Sans jugement téméraire, on peut soupçonner également des buts moins avouables à une telle collusion entre l'Eglise et l'Etat en certaines circonstances, particulièrement à l'approche d'une campagne électorale."

Il semble que cet article n'a pas porté tous les fruits que l'on avait attendu. En effet, dans "La Presse" du 8 octobre 1959, en page 26, une annonce payée par l'Office de l'Autoroute Montréal-Laurentides nous apprendait: "Bénédiction et ouverture officielle du pont des Mille-Iles et de l'Autoroute de Saint-Jérôme par Son Exe. M. Emilien Frenette (en italien) évêque de Saint-Jérôme (en très petites lettres) et l'hon. Paul Sauvé (en caractères gras) premier ministre de la province." La photo du premier ministre complète l'annonce.

On a cru un moment que le nouveau premier ministre briserait avec une autre des traditions de son prédécesseur qui aimait bien faire applaudir ses opinions politiques par des membres du clergé.

Qu'on se rassure, l'Union nationale n'a pas l'intention d'abandonner ses habitudes. Si par malheur, le prestige de l'Eglise en souffre, tant pis. Ce qui compte avant tout, c'est de se faire voir en bonne compagnie.

LE MEILLEUR SYSTEME D'EDUCATION AU MONDE

Dans une allocution qu'il prononçait à Rimouski en fin de semaine dernière, le premier ministre du Québec a exprimé son désir de voir à ce que l'enseignement dans le Québec possède la structure la plus parfaite possible."

Je doute que beaucoup de Québécois puissent à l'heure actuelle comprendre la structure de notre système d'enseignement que certains prétendent être le meilleur du monde. Je doute aussi que le fait que l'éducation relève, plus ou moins, de cinq ministères (alors qu'il serait tellement plus logique d'établir un ministère de l'Instruction Publique) contribue à rendre notre structure d'enseignement plus ou moins parfaite.

Notre enseignement est confessionnel pour une part. Cela permet aux ministères de se déclarer les défenseurs émérites de l'enseignement de la religion dans nos écoles. Mais si le système qui comprend le Département de l'Instruction Publique et les commissions scolaires est si valable, pourquoi s'est-on senti obligé de créer sous la direction de l'actuel premier ministre, un autre ministère de l'éducation, laïc celui-là, pour l'enseignement des Arts et Métiers?

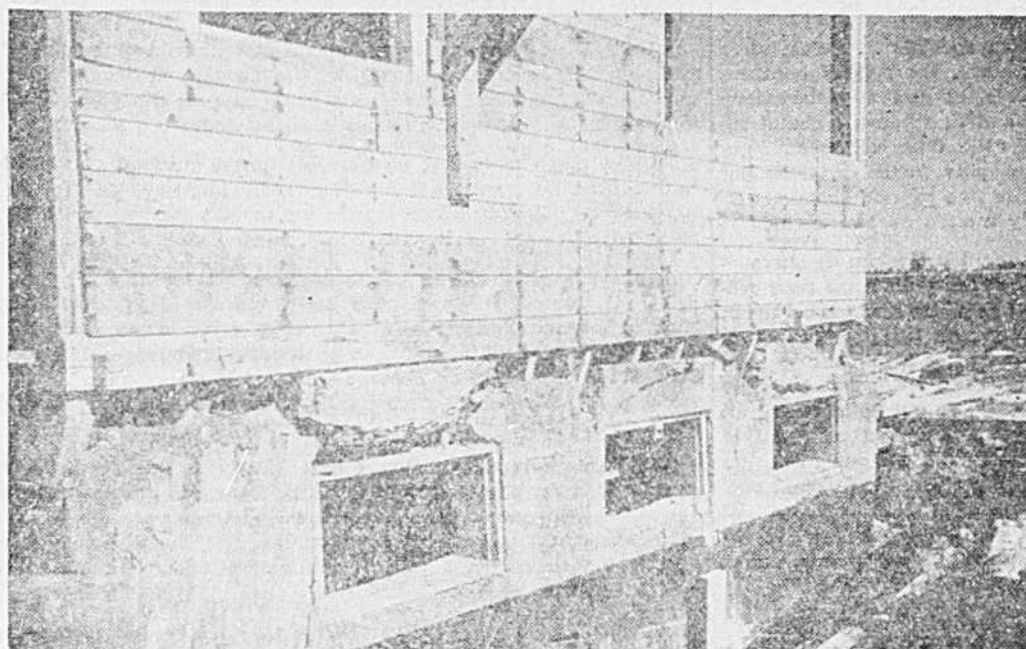
Pourquoi prétend-on sauvegarder l'autonomie des universités et des collèges classiques, en conservant leur caractère d'entreprise privée, et par ailleurs tente-t-on de les affamer par des octrois discrétionnaires, permettant au vieux régime de leur exposer ses volontés (ag: octrois fédéraux, hôpital universitaire de Montréal, etc.)?

Que notre enseignement soit confessionnel, soit, mais qu'il le soit. Que l'éducation ne soit pas soumise à la politique, soit, mais que les institutions d'enseignement soient indépendantes sur le plan financier du budget de la province... et du député du comté.

L'enseignement dans le Québec est basé sur des principes très valables. Encore faut-il voir à les appliquer d'une façon un peu plus rationnelle.

Propos sur la construction (3)

UNE EXCAVATION PROPRE SIGNIFIE MOINS D'OUVRAGE PLUS TARD



La machinerie motorisée est un bienfait pour la construction de maisons. Le creusage de la fondation, autrefois une tâche ardue, est devenue une opération relativement simple. L'équipement moderne permet de faire une excavation complète en quelques heures.

Avant le commencement du creusage, il faudrait s'entendre avec le constructeur sur deux points: où la terre doit être déposée, et quels arbres, s'il y a lieu, doivent être laissés en place.

S'il y a une bonne terre de surface sur le terrain, il faudrait demander au constructeur de l'emplacement séparément sur l'emplacement. Il est plus économique de conserver la terre de surface que de la remplacer par la suite. La terre de surface sera requise plus tard pour le fond de pelouse.

Les arbres peuvent être protégés en enveloppant le tronc de plusieurs épaisseurs de jute ou d'autre matière semblable. Ces enveloppes devraient être prolongées jusqu'à six ou sept pieds au-dessus du sol afin d'empêcher le dommage accidentel par les "bulldozers", les pelles mécaniques ou

les camions. Les arbres peuvent être protégés autrement au moyen d'une clôture triangulaire autour du tronc.

Il faut débarrasser le terrain de tous débris, souches et branches mortes avant de commencer les travaux. En négligeant de prendre cette précaution élémentaire, on s'expose à nombre d'ennuis plus tard. La terre qui contient des déchets est difficile et coûteuse à travailler.

Dans les régions où un terrain rocailleux est recouvert de terre arable, on rencontre souvent des ressauts rocheux en bas de la surface. Dans ce cas, il faudra avoir recours à des empâtements d'un modèle spécial. Autrement, au moment de l'affaissement du sol, il pourrait se produire des fissures dans les empâtements ou la fondation. Dans le cas de la pierre molle tel que le schiste, il est souvent possible d'éviter le dynamitage, mais dans les formations plus dures, il faudra probablement avoir recours aux explosifs.

Il faut prendre des précautions particulières pour l'excavation en hiver. L'outillage motorisé peut

normalement creuser à travers huit ou neuf pouces de sol gelé, mais si la gelée a atteint une plus grande profondeur, il sera peut-être nécessaire d'avoir recours à la dynamite. Si le sol est recouvert de neige, il faudrait éviter de la tasser. La neige lâche est un bon isolant et réduit la perte de chaleur entressée dans le sol. La gelée pénètre plus rapidement où la neige a été tassée. Les travaux de fondation devraient commencer aussitôt que l'excavation est terminée et il faudrait les protéger contre la gelée jusqu'à ce que le béton ait pris.

Chaque fois que la chose est possible, les tranchées pour les tuyaux d'aqueduc et d'égout devraient être creusées, et les services devraient être installés au moment de l'excavation. Il coûte moins cher de faire le creusage lorsque la machinerie d'excavation est déjà sur les lieux. En second lieu, si tous les travaux en bas du niveau du sol sont terminés au moment où les menuisiers commencent leurs travaux, les matériaux peuvent être livrés avec moins de risques de dommages.

procédé d'immersion qui consiste à submerger la carrosserie pour la rendre anti-corrosive. Elles sont soumises, ensuite, à un procédé d'insonorisation qui assurera un roulement plus silencieux sur la route.

Nous avons cette année la tout nouvelle Dodge Dart, d'un caractère très distinctif.

C'est la voiture pour les acheteurs qui veulent une voiture qui paraît solide et qui est réellement solide.

Ceux qui préfèrent un véhicule d'un aspect futuriste, une conception d'avenir, pourront acheter la Plymouth 1960 sur laquelle on a conservé la conception du style décadent avec ses lignes harmonieuses.

La série Dodge vous offre aussi la Polara si attrayante et si différente qui apporte un luxe nouveau et exclusif à la famille Dodge.

Tandis que nous parlons de nos voitures de prestige, mentionnons la somptueuse Imperial qui a un

Jeunesse, relève le défi!

Jeunesse de mon pays, et du monde, on vous a souvent fait passer, parfois avec raison, pour des monstres, des tyrans qui veulent tout détruire. Devant le spectacle d'un XXe siècle où l'autorité des parents a été partout refoulée, il importe de bien poser le problème. Ne sont-ce pas trop souvent les parents qui ayant perdu le sens des responsabilités, ont lâchement capitulé, abandonnant à leurs caprices des jeunes qui étaient en droit de recevoir lumière, chaleur, directives. On ne va pas contre les lois de la nature, impunément. Les mêmes causes amènent toujours les mêmes effets. L'arbre tombe du côté où il penche.

S'il y a tant de délinquance juvénile, c'est qu'une société vicieuse jusqu'à l'âme, souvent, n'a pas compris son devoir. On a permis que le scandale s'établisse à demeure, là où l'éducation aurait dû pousser des fruits merveilleux. Ce ne sont point les techniques de diffusion qui sont mauvaises, mais les intelligences pernicieuses et faussées qui les ont utilisées pour corrompre et non point pour humaniser. A force de tourner des films de gangsters, où le mal triomphe toujours, où le vice a toujours le haut du pavé, où la vertu est toujours faible, on a formé des générations de jeunes qui ne croient plus à la vertu, mais à la force, au banditisme, à la dépravation sous tous ses noms. N'ayons pas peur des mots. Trop longtemps, des parents se sont enveloppés, drapés dans une sorte de dignité outragée, n'agissant pas là où ils auraient dû intervenir. Rappelons-nous ce jeune condamné à mort, maudissant sa mère, devant l'échafaud. Quoi de plus beau que de bénir sa mère, car la mère est l'âme du foyer, la pierre de base de l'édifice familial, le cœur de la famille. Jeunes de mon pays, relevez le défi. Redevenez vous-même: force, espoir, conquête, amour, générosité.

Roger Brien.

caractère d'élégance à part. Mentionnons aussi notre série De Soto Adventurer, dont le style et les avances techniques la placent bien des années en avance des voitures nouvelles.

D'une façon générale, au progrès dans notre technique automobile nous avons joint une conception moderne et agréable pour donner au public acheteur ce que Chrysler of Canada déclare comme étant les meilleures automobiles qui soient jamais parties de la chaîne de montage de Windsor.

Cette année, nous offrons une gamme plus complète de camions Fargo et Dodge. Pour la première fois dans notre histoire, nous offrons toutes les grandeurs, toutes les capacités de charge y compris le camion Diesel à fort débit et nos camions d'une efficacité connue, les modèles à cabine avancée.

En complétant la gamme de nos camions, nous sommes en mesure de faire concurrence dans toutes les divisions du camion.

Tous les véhicules 1960 de Chrysler of Canada seront bientôt exposés dans vos salles de montre. Je vous invite alors de vous y rendre. Attendez-vous à une réelle surprise.

Voici une déclaration de faits de la part de Monsieur Ron W. Todgham, président de Chrysler of Canada, Windsor, relativement aux modèles de voitures tourisme et camions fabriqués par Chrysler pour 1960

Nous de Chrysler of Canada prenons une légitime fierté dans nos modèles 1960, voitures tourisme et camions, parce qu'ils mettent à l'avant les plus grandes avancées techniques qu'on ait présentées au Canada depuis plusieurs années.

Toutes ces améliorations qui sont exclusives à Chrysler of Canada, et que je mentionnerai ici brièvement, ont subi les épreuves du laboratoire et de la route, dans des conditions les plus exigeantes afin de prouver leur durabilité et leur sécurité de fonctionnement.

Cette année, toutes nos voitures posséderont le châssis unique, ce qui veut dire tout simplement que le cadre et la carrosserie formeront un tout compact. Cette technique avancée ajoutera des années de durée à nos véhicules et assurera aux occupants un roulement plus sûr et plus confortable. Nous présentons aussi pour la première fois deux procédés révolutionnaires de construction, une exclusivité Chrysler dans l'industrie de l'automobile. Toutes les carrosseries de nos voitures tourisme passeront par un

MONTRES POUR HOMMES



Garantie pour un an

Modèle 1960
57 PIERRES
à l'épreuve de l'eau
et des chocs

Rég. \$76.00
Special

\$338.50

Nouveau modèle
41 pierres
automatique
à l'épreuve de l'eau
et des chocs
Rég. \$72.00

Special

\$336.50

LA BIJOUTERIE LEPAGE

a le plaisir de vous présenter ses plus nouvelles bagues à diamants

LIDO TRU-FIT

avec nouveau mécanisme qui se reforme et s'ajuste au doigt, retenant votre bague en place et l'empêchant de rouler ou de glisser sur le doigt.

Diamants garantis parfaits
Qualité supérieure pour la coupe
et la couleur

Escompte de 40% en ce temps de l'année

Une visite ne vous oblige en rien

Informations données avec plaisir

BIJOUTERIE LEPAGE

435 rue Labelle — GE. 2-9337
(Près du Théâtre du Nord)

EN ATTENDANT LA "VERTE"

Grande Mission de Saint-Jérôme PEU DE PLACES VIDES... A LA CATHEDRALE

M. le curé de la Cathédrale nous fait parvenir en exclusivité un compte-rendu sur l'assistance des fidèles. Il n'est pas trop long, les lecteurs de L'Avenir du Nord auront le temps de le lire... "en attendant la verte".

L'assistance, à la paroisse cathédrale, en cette deuxième semaine de retraite, répond à l'attente des autorités religieuses: l'église est remplie, il y a très peu de places vides, et, l'après-midi, à 2 heures, plus de trois cents personnes viennent entendre le sermon. La semaine dernière on a pu compter, du moins au début de la semaine, un millier de personnes dans l'immense nef de mille six cents places. Si l'on tient compte que les "appelés", cette semaine-là, venaient du quartier le moins peuplé de la paroisse, on peut dire que les "fidus" représentaient une bonne partie du bas de la Ville. Et puis, l'on croit bien que la population, en général, attendait plutôt la deuxième retraite.

Les fidèles, en plus d'aimer le genre de prédication des Pères Plourde et Lévesque, sont merveilleusement frappés par la beauté des célébrations liturgiques. Celle du dimanche soir, entre autres, qui donne à la Bible toute l'importance qu'elle mérite, semble avoir été particulièrement appréciée. Il faut en dire autant de la rénovation des promesses du Baptême. Mais la plus émouvante, quoique très simple, est celle du mardi soir, qui fait agir les participants, en leur demandant de renouveler, la main dans la main, les promesses faites au jour de leur Mariage.

Tous espèrent que la jeunesse jérémonienne suivra l'exemple si généreusement donné par les adultes. Et pourquoi la jeunesse n'emboîterait-elle pas le pas? Quand elle le veut, elle est capable de bien grandes choses!

Selon les économistes, l'hiver prochain sera le plus dur pour les travailleurs et le chômage sera vraiment à la hausse...

On donne des primes sur le porc, le beurre, les oeufs, le thé... pour aider les cultivateurs...

Ne serait-il pas bon de donner aux municipalités des ristournes sur les intérêts d'emprunt pour des travaux publics afin d'aider les chômeurs.

Aujourd'hui les municipalités suspendent les travaux pour la bonne raison que les taux d'intérêts sont trop élevés. Il suffirait d'un geste du gouvernement pour remédier au chômage.

Il est encore question de déplacer la prison de St-Jérôme aux alentours de la Côte à Marcotte. Les bureaux de la Police Provinciale ainsi que la Commission des Liqueurs seraient également déplacés.

Il serait peut-être encore temps pour la Cité de St-Jérôme d'entrer en communication avec le gouvernement provincial pour faire un échange avec le Palais de Justice. Le défunt juge Barrette avait sérieusement pensé à cette transaction.

Le notaire Lafrenière de Ste-Agathe a été réélu par acclamation maire de Ste-Agathe pour un quatrième mandat.

Le choix du site de l'école Secondaire est définitivement arrêté. Les commissaires ont acheté des Frères des Ecoles Chrétiennes environ 166,000 pieds de terrain au coin des rues Marie-Victorin et Gauthier, pour la somme de \$25,000.00.

On doit construire une école de 24 classes, avec cafétéria, gymnase, auditorium, laboratoire et bibliothèque, le tout pour une valeur d'environ \$700,000.00.

M. Arthur Helms a été réélu président de l'Association du Comité des Citoyens lors d'une assemblée générale tenue au Centre Diocésain, jeudi le 8 octobre dernier.

MM. Conrad Lebel et J. Paul Lalonde ont été réélus 1er et 2e vice-président tandis que M. Armand Raymond a été réélu secrétaire-trésorier. Les directeurs élus sont MM. Adélaïde Boyer, Arthur St-Jean, J. Paul Huot, Henri Blondin, Joseph Cyr, Lucien Gausserand, Marcel Tailon, Wilfrid Forget, Yvon Giraldeau, Emile Giroux, Aimé Pilon, Joseph Bastien et Jacques Rattelle.

L'Association du Comité des Citoyens s'intéresse déjà au prochain budget. On demande à la ville que l'octroi de \$1250.00 pour les cadets soit pris à même le budget de la fanfare qui, selon le comité est beaucoup trop élevé pour le rendement.

On demande aussi au trésorier de faire rapport sur le salaire et les dépenses du commissaire industriel, étant donné qu'aucune industrie n'est venue s'implanter à St-Jérôme depuis son engagement.

Une petite industrie qui emploierait 10 à 15 personnes serait sur le point d'acheter deux terrains rue Blanchard dans Ste-Marcelle. On fabriquerait les filtres et le liège pour les cigarettes d'une importante compagnie de tabac.

Le règlement d'emprunt de \$227,500.00 approuvé et consenti à la Tower Development Co. pour la construction d'une usine pour le compte de la Pedigree Sportswear a été abrogé pour la bonne raison que cette compagnie n'est plus intéressée à s'établir à St-Jérôme.

Une autre compagnie, la Zimcor Co., qui devait s'établir à St-Jérôme a avisé la cité qu'elle abandonnait son projet. Ça vient pas... ça vient pas...

On étudie présentement les amendements à la charte qui doivent être présentés le 26 octobre à Québec:

- 1—Emprunt d'un million pour fins industrielles.
- 2—Terme du maire et des échevins porté à trois ans à partir de 1960.
- 3—Construction des égouts et aqueducs à raison de 50% par la ville et 25-25% par les riverains intéressés des deux côtés de la rue.
- 4—Augmentation de la taxe de vente à 3% au lieu de 2%.

Concernant le futur site de l'école secondaire, on prétend dans certains milieux qu'on aurait pu avoir pour à peu près le même prix, un terrain deux fois plus grand et un terrain plus haut, ce qui aurait donné un bien meilleur coup d'oeil. En plus, l'école n'aurait pas été placée si près d'une industrie avec ses fumées et ses poussières.

Il serait encore temps d'y penser sérieusement avant de commencer la construction...

Le directeur M. Raoul Latour nous a confié que des parcomètres seraient installés autour du poste de police.

La Chambre de Commerce demande à l'autorité municipale de payer les employés de la ville vendredi midi au lieu du jeudi, afin que ceux-ci ne soient pas tentés de faire leurs achats le jeudi soir en dehors de la cité. La question est référée au trésorier.

BROSSEAU et DUSSAULT

Comptables - Vérificateurs

Téléphone: 3833

336, rue Labelle - St-Jérôme

(En dessous du Bell Telephone, bureau d'affaires)

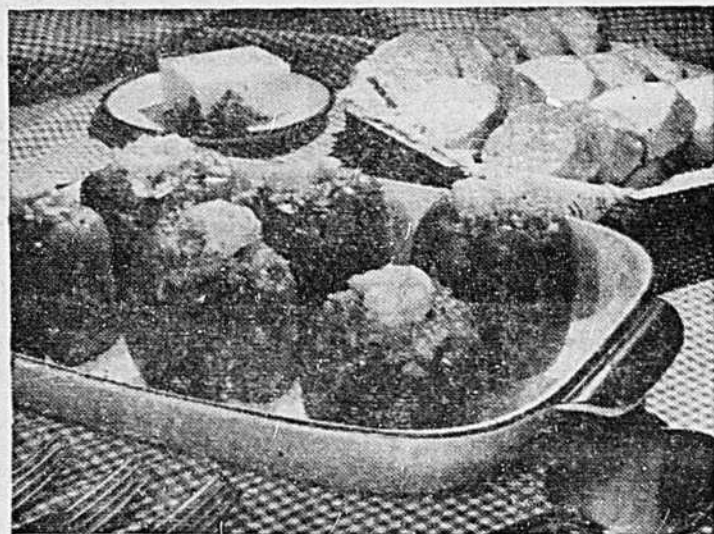
PAUL BROSSEAU, A.P.A., C.C.S. auditeur public accrédité

ANDRÉ L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

PROPOS FEMININS

Par : GEORGETTE

LE FROMAGE CANADIEN



En octobre on célèbre le festival national du fromage. Le fromage est l'aliment indispensable aux grandes réalisations gastronomiques comme aux plus simples casse-croûtes. Il va partout dans la boîte à lunch, à l'école et au travail. Chaque jour il stimule les cuisinières à mettre un peu d'imagination dans leurs mets. Économique par surcroît, ce produit offre à ses fidèles de la succulence et une haute valeur nutritive.

Saluons aussi en même temps que le fromage un autre groupe d'aliments bien négligés, les légumes. Associations-les dans des recettes savoureuses d'octobre. Les piments farcis au gratin vous vaudront une ovation mais n'en restez pas à ce premier succès. Essayez les "popovers" au fromage et aux légumes et les navets et carottes en hachis. Ce hachis inclut aussi des oignons, du céleri, du piment vert et une pointe de basilic doux, le tout cuit dans le lait et l'eau. A la dernière minute du fromage et du beurre viennent couronner ce mets. Lors des essais dans nos cuisines, ce hachis fut l'une des recettes favorites.

Quant aux "popovers" vous serez étonnées de voir des tranches de pain se transformer en timbales remplies de fromage et de légumes et surmontées d'une glorieuse meringue au fromage. Nous pourrions en écrire bien long sur cette recette idéale pour le lunch ou le souper. Nous préférons vous la laisser faire et goûter.

PIMENTS FARCIS AU GRATIN (6 portions)

6 piments verts
 1/4 tasse de beurre fondu
 2 tasses de frites "chips" écrasées
 2 1/2 tasses de fromage Cheddar canadien
 2 boîtes de 4 onces de crevettes
 1 boîte de 7 1/2 onces de purée de tomate
 1 c. à thé de sauce Worcestershire
 1/2 c. à thé de sel
 1/4 c. à thé d'origan
 Faire cuire les piments dans l'eau bouillante salée, 5 minutes. Egouttez sur des serviettes de papier. Combiner le beurre fondu et les frites. Mélanger la purée de tomate aux assaisonnements. Farcir les piments de rangs de chips, de fromage, de crevette et de purée de tomate assaisonnée. Placer dans un plat allant au four. Cuire à four moyen (350° F) 25 à 30 minutes.

HACHIS DE NAVETS ET DE CAROTTES (6 portions)

1 tasse d'eau
 1 tasse de lait
 1 1/2 c. à thé de sel
 8 tasses de navets tranchés mince
 2 tasses de carottes tranchées
 1/2 tasse d'oignons tranchés
 1/4 tasse de céleri coupé en dés
 1/4 tasse de piment vert coupé en dés
 2 c. à table de farine
 1/2 tasse de lait
 1 c. à table de beurre
 1 tasse de fromage canadien fondu, râpé
 1/2 c. à thé de basilic doux
 Amener au point d'ébullition l'eau et le lait; ajouter le sel et les légumes. Laisser mijoter, recouvert, environ 20 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Ne pas égoutter. Mélanger la farine et 1/2 tasse de lait; ajouter au hachis et cuire jusqu'à épaississement. Incorporer le fromage, le beurre et le basilic doux. Chauffer pour servir le fromage.

"POPOVERS" AU FROMAGE ET AUX LEGUMES (6 portions)

4 oeufs, séparés
 1/2 tasse de lait
 1/2 c. à thé de sel
 1/4 c. à thé de poivre
 6 tranches de pain, croûtes enlevées
 1/2 tasse de fromage Cheddar canadien, râpé
 1 1/2 tasse de restes de légumes assaisonnés de sel, de poivre et de beurre
 1/2 c. à thé de moutarde sèche
 3/4 tasse de fromage Cheddar canadien râpé
 Mélanger les jaunes d'oeufs avec le lait, le sel et le poivre. Y tremper les tranches de pain et les presser dans des moules à muffins ou à flancs beurrés. Saupoudrer du fromage au fond de chaque moule de pain utilisant 1/2 tasse de fromage; remplir de légumes assaisonnés. Battre les blancs d'oeufs ferme. Incorporer la moutarde sèche et les 3/4 tasse de fromage qui reste. Verser ce mélange par cuillerées sur les légumes. Cuire à four moyen (350° F) 25 minutes ou jusqu'à ce que la meringue de fromage soit gonflée et dorée.

INSERTIONS SUR LES PRODUITS LAITIERS

Avez-vous déjà pensé à farcir des tomates avec des cubes de fromage fondu? En premier lieu, marinez les tomates dans une vinaigrette. Servez-les sur de la laitue croustillante, gardées de mayonnaise et de crème sure mélangées.

La prochaine fois que vous servirez des oignons à la crème donnez-leur un peu de classe en les recouvrant de fromage canadien râpé et de noix hachées. Ajoutez ainsi de la distinction à un mets déjà bien estimé!

Pour tous genres
de travaux de
construction



Consultez: P. & L. POTVIN

ENTREPRENEUR GENERAL

ESTIMES GRATUITS

Téléphones: Bur. GE. 8-5725 - Rés. GE. 8-8304
SAINT-JEROME

Confection de vêtements d'hiver pour la famille

Lorsque le froid se fait sentir, la chaleur d'un vêtement d'hiver devient l'élément le plus important à considérer quand il s'agit de le confectionner.

La couture des vêtements d'hiver est bien spéciale... c'est alors qu'on apprécie l'aide de sa machine à coudre. De solides coutures s'effectuent rapidement dans les tissus épais, et ceci avec beaucoup moins d'efforts qu'à la main. La confection d'un vêtement chaud requiert ordinairement plus de travail que celle d'un vêtement léger d'été. Quelque fois, il est même beaucoup plus facile de travailler les tissus légers. Toutefois, si maman réalise une grande économie en confectionnant les vêtements d'hiver, elle s'y mettra de bon cœur.

Si vous en êtes encore à vos débuts, la meilleure façon de surmonter vos hésitations est de vous inscrire aux cours de couture pour ménagères le votre cercle de couture local. Vous y apprendrez comment employer la machine à coudre, comment choisir les patrons et les tissus appropriés, comment procéder à la coupe et à la finition ainsi que bien d'autres conseils pratiques. Pour un tissu épais, ne choisissez pas un patron avec fronces, plissages ou drapés ce qui ne conviendrait pas à un tel tissu. N'oubliez pas qu'un vêtement chaud pour enfant ne doit pas nécessairement être pesant, mais doit surtout avoir des propriétés isolantes. Des recherches effectuées par l'armée pour connaître les vêtements les plus appropriés au froid de l'Arctique, ont prouvé que deux épaisseurs de tissu léger, permettant à l'air de circuler librement entre les deux et formant une isolation, valent mieux qu'un seul tissu épais.

De nos jours, on peut facilement se procurer plusieurs tissus "coupe-vent" à la verge tout désignés pour la confection d'habit de neige ou de coupe-vent à un prix très modique.

La saine posture des jeunes enfants peut parfois être gênée par des vêtements trop lourds ou trop encombrants. Il vous arrivera très souvent de voir de pauvres bambins trébucher sous le poids de vêtements trop lourds.

Il est à recommander de vêtir les garçons de petits gilets de coton, de flanelle ou de jersey et d'une veste légère; puis de les revêtir d'un petit manteau un peu plus épais ou d'un coupe-vent. Les fillettes seront tout-à-fait à l'aise dans une petite blouse, un jumper ou une robe de coton, une veste ou un gilet et pour compléter, un manteau de laine doublé.

Il y a plusieurs tissus bon marché chauds et légers pour les vêtements d'enfants: pour être portés dans une école bien chauffée, des "jeans", des robes, des jupes et des vestes de plaids en denim de coton seront très pratiques; il y a également de magnifiques tartans miniatures qui se prêtent facilement à une grande variété de vêtements, aussi bien que les velours côtelés durables et bon teint. Ces trois tissus sont lavables et offerts dans une grande variété de couleurs.

Le point zigzag forme toujours une agréable décoration sur des vêtements d'hiver; des motifs sur les poches d'une veste d'enfant, comme finition sur le col ou l'encolure de votre vieille robe de laine, ou pour monogramme sur le chaud et confortable veston d'intérieur de votre mari. Votre cercle de couture local vous donnera une démonstration gratuite de ce point décoratif.

Tout en causant des vêtements d'hiver pour votre famille, n'oubliez pas de vous confectionner au moins un joli petit rien du tout — une écharpe de laine par exemple. Garnissez les coins de motifs fleuris ou géométriques ce qui est facile à réaliser avec la pièce d'attachement zigzag.



DIAMANT 1/2 CARAT

garanti en 4 points

Nos DIAMANTS sont GARANTIS

pour la taille, la couleur, la pureté et la pesanture

\$200.00



ANDRÉ MÉTIVIER

Maître-Horloger-Bijoutier

Saint-Jérôme

22, rue Legault

Tél. GE. 8-8001

(Voisin Hôtel Maurice)

Vous projetez l'achat d'un Diamant?

Alors, assurez-vous que votre diamant possède une garantie en 4 points:

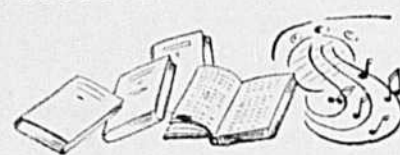
1. — Taille
2. — Couleur
3. — Pureté
4. — Pesanture

• Cette façon de garantir un diamant est utilisée par les bijoutiers au Canada comme aux États-Unis.

• Seuls les bijoutiers qui possèdent une réputation des plus enviables, emploient cette méthode de garantir leurs diamants.

VISITEZ NOTRE KIOSQUE A L'EXPOSITION DU "SALON DU COMMERCE" (du 7 au 11 octobre)

MUSIQUE... CINÉMA...



LITTÉRATURE... TELEVISION...

Des milliers de spectateurs ont applaudi "Bousille et les justes"

Un millier de spectateurs viennent chaque soir applaudir, à la Comédie-Canadienne, la dernière pièce de Gratien Gélinas, "Bousille et les Justes". Les résultats obtenus jusqu'ici sont des plus significatifs et prouvent à quel point l'auteur a su atteindre son public.

Cette pièce nous fait assister au drame profond et violent d'un pauvre idiot de village qui n'a pour seule force que sa "foi de charbonnier" et qui doit lutter contre un monde sans scrupule et beaucoup trop rusé pour sa "petite compréhension", comme il le dit lui-même si bien.

Ce drame est poignant et la satire qui s'en dégage est frappante. Mais son évolution sans cesse entrecoupée par d'immenses éclats de rire qui contribuent à soulager la tension qu'éprouve le spectateur. Celui-ci est amené graduellement dans le jeu, vit avec les personnages, prend parti, s'amuse et finit par épouser le drame du pauvre "Bousille".

La technique de Gratien Gélinas porte le cachet d'une grande originalité, tant par la structure de la pièce que par le dialogue, feu roulant de répliques allant du comique au tragique. Gélinas s'efforce, en transmettant son message au public, d'en faciliter la compréhension, et il y arrive en donnant à son oeuvre une forme que tous peuvent saisir facilement.

Avant tout, pour Gratien Gélinas, le théâtre doit être populaire. Et la réponse du public est une confirmation que ce but est atteint. Les milliers de spectateurs qui ont, depuis des semaines, partagé l'émotion de "Bousille" en sont les meilleurs témoins.

Le public doit donc se hâter de réserver dès maintenant ses billets soit par téléphone à UN. 1-3339, soit par courrier à 84 ouest, rue Ste-Catherine. Les prix des billets sont de \$2.50, \$1.65 et \$0.90 sur semaine; le samedi, ils sont de \$3.00, \$2.00 et \$0.90. Il y aura une représentation à 7.30 hres le dimanche. Les autres spectacles sont à 9 heures, sauf le lundi où il y a un relâche.

Ne l'oubliez pas...

Le Centre d'Achats ST-JEROME reste ouvert jusqu'à 9 30 P.M. chaque MARDI JEUDI et VENDREDI pour vous mieux servir!

NETTOYEURS CLEANERS

MARCEL NETTOYEUR
 Tél. GE. 8-6180
 129, rue St-Georges St-Jérôme
 Demandez les timbres GOLD-STAR

Abonnez-vous à "L'Avenir du Nord"



ISIDORE AUGER

Tél.: GE. 8-3543

164, rue Labelle - St-Jérôme

Graisse pur lard Maple Leaf
 1 lb. 2/33c
 Graisse végétale Domestic
 1 lb. 2/59c
 Mélanges à Gâteaux Robin
 Hood, 21 oz. 3/\$1.00
 Empois bleu liquide "Glide
 Bleu", 32 oz. 25c
 Nourriture Dr. Ballard, pour
 chiens et chats, 15 oz. 9/\$1.00
 Cire Simonize en pâte, 1 lb. 75c
 Papier de toilette Purex,
 roul. 8/\$1.00



Nourriture Gerbers pour bébés,
 5 oz. 10/\$1.00

Blé d'inde en crème IGA,
 20 oz. 7/\$1.00

Bière et Porter
 Fruits et Légumes
 VOTRE MAGASIN



Fèves jaunes entières
 La Salle, 20 oz. 9/\$1.00

Jus de tomates Sealark
 20 oz. 9/\$1.00

Ananas tranchés Dole
 20 oz. 3/\$1.00

Sucre blanc granulé
 10 lbs 71c

VIANDE
 Boeuf haché, frais et
 maigre, 3 lbs \$1.00

Pattes de porc pour
 ragoûts, la lb. 13c

Rognons de porc, 2 lbs 39c

Aux Editions Fides



Mlle Denise Houle, dont l'ouvrage Les confidences de Lucie vient de paraître aux Editions Fides, dans la collection "Rêve et Vie".



Mariage Cyr-Bigras



M. et Mme Gilles Cyr (Claudette Bigras) fille de M. et Mme Ludger Bigras. Le marié est le fils de M. et Mme Arthur Cyr. Le mariage a eu lieu récemment en l'église de Saint-Jérôme. (Photo Wilfrid)

Bien sûr, vous pouvez retarder la décision de prendre de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs, afin de surmonter la Fatigue Nerveuse causée par des nerfs à bout, mais...

devriez-vous le faire?

L. J. VALIQUETTE Tapis - Tuiles Linolesum

320, LABELLE — ST-JEROME Tél. GE. 8-3240

Spécial de la semaine: POSAGE DE TAPIS GRATUIT

Consultez-nous pour l'installation de Tapis - Tuiles - Préfabriés

Notre magasin est situé face au terrain de stationnement Woolworth dans le carré rue Labelle

Pour vos
ANNONCES CLASSEES
servez-vous de
L'AVENIR DU NORD
ET DU
SUPPLEMENT DES VENTES
distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme
TARIF : \$0.04 cents le mot, minimum \$0.75
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi.

ECHANGES. — Echangez vos vieux vêtements pour des couvertures de laine au prix de la manufacture. Pour service à domicile, téléphonez à : Couverture Châtelain, St-Jérôme, Tél. 8-1741.

A VENDRE. — Terrain à vendre, coin Leduc et Barette, terrain de 50 x 100, rue en asphalte 25e le pied. S'adresser Tél. : GE. 8-5361.

A VENDRE. — Poêles à bois, réfrigérateurs, lessiveuses et poêles à gaz propane, usés et en très bonne condition, facilité de paiement. S'adresser à : 409 rue St-Georges, Tél. : GE. 8-5508.

A VENDRE. — 4 cottages neufs, prêts à être habités, situés rue Jutreau, Brian et Girard. S'adresser Tél. : GE. 8-6041 ou GE. 8-3606.

A VENDRE. — Cause départ, set de salon, poêle électrique, tout deux à l'état neuf. Meubles divers, bibliothèques et livres, stores vénitiennes. Occasion exceptionnelle (reprise de louer à désiré). S'adresser 226 rue Chartrand.

A LOUER. — Bungalow situé à 74 Ave Rolland, 615 pi. fermée, 220, garage avec système automatique. Libre. Visible, dimanche, mardi et mercredi, de 2.00 à 8.30 heures. S'adresser : Montréal, Tél. : D'Orléans 7-2062.

A LOUER. — LOGEMENTS A LOUER. Un 3 et un 5 pièces. Haut libre immédiatement. S'adresser 691 Boul. St-Anne, Tél. : GE. 8-6094.

A LOUER. — Locement 3 pièces, avec solarium, entrée 220, réservoir électrique, \$40.00 par mois. S'adresser Tél. : GE. 8-6094.

A LOUER. — A louer, logement, 4 grandes pièces, cuisine, bain, moderne, haut, entrée 220, eau chaude. S'adresser 628, Moreau, Tél. : GE. 8-8529.

A LOUER. — Cottage, 2 pièces, chauffé, avec large chambre de bain, garde-robe, complètement meublé. S'adresser 633 rue St-Georges, Tél. : GE. 8-7853.

ON DEMANDE. — On demande une coiffeuse compétente. Bon salaire. S'adresser 309, rue St-Georges, Tél. : GE. 8-7853.

VENDEURS DEMANDES. — Avez-vous besoin de personnes ambitieuses pour votre localité. Avec notre agence, nous de votre localité. Avec notre agence, nous de votre localité. Avec notre agence, nous de votre localité.

VENDEURS DEMANDES. — Hommes demandés pour commerce Rawlitch. Venez à 1500 familles. Bons profits, pour brasserie d'affaires. Ecrire aujourd'hui à : Rawlitch, Dept. J-605-S, 4005 Richelieu, Montréal.

PERSONNEL. — VIEUX, FAIBLE, EPUISÉ APRES 407 Tablettes toniques Ostrex aident des milliers à rajeunir. Seulement 60¢. Toutes pharmacies.

AGENT DEMANDE. — Agent vendeur demandé, ambuleux, automobile nécessaire. Nous vous partons en affaires à votre propre compte avec marchandise en consignation. Votre salaire n'est pas limité. Vous pouvez faire plus de \$100.00 par semaine. Si la vente vous intéresse. Ecrivez à : C.P. 205, St-Jérôme. Mentionnant vos qualifications, votre adresse et votre numéro de téléphone.

26 Fév. P.

Cartes Professionnelles

MURRAY & BOURASSA
Ingénieurs Conseils et Arpentiers Géomètres
Arpentage — Structure — Génie municipal
274, rue Barrette — Tél. GE. 8-5361
ST-JEROME

VERMETTE & VERMETTE
NOTAIRES
3669, RUE ST-DENIS
NOUVEAU No. Tél. : CR. 6-2692
MONTREAL

Tél. : TA. 3-5045 Rés. : TA. 3-5045
CHARLES-H. CLICHE,
B.A., B.L.L.
AVOCAT ET PROCUREUR
11, rue Blainville Est — Ste-Thérèse

285 rue Prince, Lachute, Qué. Tél. Lachute 60-61
LEGAULT & LEGAULT
AVOCATS & PROCUREURS
L.L. LEGAULT, C.R. (1906-1948) Fernand LEGAULT, C.R.
Jean-Guy JOANNETTE, B.A., LL.L.
Guy LEGAULT, B.A., LL.B. — Tél. Marquette 3866

ARMAND PARENT, A.P.A., JEAN-PAUL FRANCOEUR, C.M. de Q. Classe "A" Juge de Paix
A. — directeur public accrédité, commissaire de la cour supérieure
BUREAU ARMAND PARENT
250, Ave Parent - Tél. 9733 - 9734 - St-Jérôme
Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements.

Nouvelles modalités de livraison postale

Le ministère des Postes a apporté à la livraison des colis noncés aujourd'hui que des changements et des aménagements seront et d'autres catégories spéciales de

Mariage Forget-Bédard



M. et Mme Gaëtan Forget (Thérèse Bédard) fille de M. et Mme Arthur Bédard. Le marié est le fils de M. et Mme Ernest Forget. Le mariage a eu lieu en la Cathédrale de St-Jérôme, le 29 août (Photo Wilfrid)

Mariage Guilbault-Paquette



M. et Mme Robert Guilbault (Rose Paquette) fille de M. et Mme Cyrille Paquette. Le marié est le fils de M. et Mme Roméo Guilbault. Le mariage a été célébré en l'église de St-Lucien, le 29 août. (Photo Wilfrid)

UN CADEAU POUR L'AVENIR !

seulement
\$1.
par
semaine
L'avenir de vos enfants est votre première pensée ! Préparez votre famille à un avenir de sécurité avec un cadeau de vie entière !
Le clavographe portatif "REMINGTON"

Les ETUDIANTS utilisant la portative obtiennent des résultats 38% meilleurs !
Donnez cette chance à vos enfants avec la REMINGTON Quiet-riter
\$1 comptant **\$1** par semaine
SIGNALER : GE. 8-3459 ou rendez-vous à la

BIJOUTERIE BENOIT INC.
Vente — Réparation — Location de Machines à écrire
Machines à additionner et Calques enregistreur
Ameublement de bureau
285 ST-GEORGES — ST-JEROME

Raymond DUNNIGAN
MOORE MOORE
SPECIALISTE EN PEINTURE ET DECORATION
GE 8 -8818
169, ST-GEORGES — ST-JEROME

De PARIS les sensationnelles voitures à traction avant !
CITROËN PANHARD
La voiture qui est dix ans en avant de son temps.
CITROËN 2 C.V. TRUCKETTE
Le véhicule commercial le plus économique au monde.
CITROËN HZ-HY
Disponible en fourgonnette de 1-1 1/2 tonne ou plateau.
CITROËN 2 C.V. BERLINE
La "4 places" la plus économique et la plus pratique.
Distributeurs demandés dans certains territoires pour compléter notre réseau.
UTO-FRANCE
7144 COTE DES NEIGES
7670 BOULEVARD DECAIRE MONTREAL
Tél. : RE. 4-781

courrier, afin d'éliminer "une source continue d'ennuis" pour les usagers des Postes.

Les changements annoncés par le ministre des Postes, M. William Hamilton, porteront sur la livraison des objets recommandés, des envois contre remboursement, des colis trop gros et des objets insuffisamment affranchis. Il est à prévoir qu'ils réduiront sensiblement les sujets de plaintes.

Aux termes d'une des nouvelles dispositions, les facteurs accorderont un supplément de service aux maisons d'appartements en ce sens que, pour les objets recommandés, les envois C. R., les objets insuffisamment affranchis et les colis postaux, ils tenteront de les livrer à l'appartement même dans les immeubles où naguère ils n'étaient pas tenus à aller plus loin que la boîte à lettres du hall d'entrée.

Jusqu'ici, en effet, s'il y avait un téléphone ou une sonnerie à proximité de la boîte à lettres, l'usager était appelé au rez-de-chaussée pour prendre livraison de l'objet à remettre en main propre. C'était, parfois, ennuyeux pour lui, surtout si l'objet était un objet insuffisamment affranchi ou un envoi C. R. et qu'il dût remonter à l'appartement chercher l'argent nécessaire.

Où il n'y avait ni téléphone ni sonnerie, le facteur laissait un avis pour informer l'usager qu'il rapporterait l'objet à sa prochaine tournée. Forcé était donc à celui-ci d'attendre le facteur à la boîte aux lettres et, s'il le manquait, d'aller jusqu'au bureau de poste réclamer l'objet. Tous ces ennuis sont éliminés par les nouvelles modalités de livraison.

Pour ce qui est des colis encombrants livrés par camion, si la livraison ne peut se faire la première fois, le colis, comme d'habitude, sera laissé au bureau de poste le plus proche à la disposition de l'usager. Cependant, la façon d'en avertir l'usager a été modifiée afin que celui-ci ne risque pas de se présenter au bureau de poste avant que le colis y soit.

Auparavant, il s'écoulait souvent plusieurs heures entre le moment où l'usager était averti et l'arrivée du colis au bureau de poste désigné, et l'usager, souvent, se présentait avant l'arrivée du colis, d'où ennuis et critiques. La nouvelle façon de procéder remédiera à cet état de choses.

CAUSERIE...

(Suite de la page 8)
Nous avons dans notre province, en plus d'une Commission des Accidents du Travail, des cliniques de réadaptation.

Confiez-nous vos travaux de
FER "ORNEMENTAL"
ESCALIERS - GALERIES
FER FORGE ET MARTELS
A LA MAIN
A. LANTHIER
METAL ENRG.
378, Ste-Anne — St-Jérôme
Tél. GE. 8-6491

POUR VOS TRAVAUX DE PEINTURE
APPELEZ
VINCENT BERTRAND
Vendeur autorisé Peinture Nationale
415, rue Ouimet - Tél. GE. 2-7414 - St-Jérôme

A tous les consommateurs d'huile
à chauffage de Saint-Jérôme
L'Association des vendeurs d'huile à chauffage, au nom de tous ses membres, désire remercier la population de l'encouragement et de la coopération qu'ils ont reçus pour mettre fin à la distribution des timbres-primes, dans le commerce de l'huile à chauffage.
L'ASSOCIATION DES VENDEURS D'HUILE DE SAINT-JEROME
Lucien Fillon, Gérard Thérault, Jean-Paul Locas, Adhémar Gariépy, Marcel Paquette, A. Rié, Emile Rodrigue Esso, René Paquette Esso, Paul Corbell, Corbell & Frères, Ronald Cyr (BA), Guy Trempe (Mongean & Robert), Gilles Blanchard (Bel-Air Fuels), Camille Gohier, Marcel St-Jean (Shell Oil), Paul Grand'Maison (Rapid Service Oil), Roger Cloutier (Shell Oil), Jean-Paul Sarrazin (Ste-Monique), Lucien Forget (St-Janvier), Gilles Richer (Lac en Coeur), Jean-Paul Labelle (Lac L'Aschigan).

de ce que le problème en est un de justice sociale, de justice humaine et en un mot, de justice chrétienne.

Nous devons nous efforcer de régler ce problème à cause du devoir qui est notre, essentiel à la conception démocratique et chrétienne de notre société, de respecter la dignité de l'homme et de donner à chacun le moyen d'accéder à sa dignité d'homme, qui est la dignité du travailleur.

En terminant, permettez-moi de lancer un appel à tous les employeurs de supporter par leur action, la "Semaine consacrée au placement des handicapés et de travailleurs âgés. L'amélioration du sort de ces travailleurs est entre vos mains. Faisons en sorte de ne pas les décevoir par notre indifférence. Démonstrons-leur plutôt que nous ne demandons pas mieux que de leur garantir un moyen de subsistance auquel ils ont en droit de s'attendre.

Merci!
J. De Serres,
le 29 septembre 1959
St-Jérôme — 467—

VENTE A L'ENCHERE

La Commission Scolaire Ste-Anne des Plaines
No 1, fera, lundi, le 19 octobre 1959, la vente à l'enchère de cinq écoles.

ECOLE CHRIST-ROI, située à 148 Boulevard Ste-Anne, construction en brique de deux étages, 50 pi. de façade par 26 pi. avec une salle attenante de 30 pi. par 80 pi. ayant un logis de 13 appartements au 2e. Construction de 7400 pieds carrés de plancher. Entrée électrique 220 au logis. Chauffage à eau chaude. Terrain de 80 pi. de façade d'une superficie d'environ 51030 pi. carrés. Sera vendue de 2.00 hres à 3.00 hres p.m.

ECOLE LOUIS-HEBERT, située au rang Mascouche, deux étages, 33 pi. par 30 pi. avec hangar de 16 pi. par 20 pi., sur route asphaltée. Terrain de 96 pi. par 192 pi. environ. Sera vendue de 11.00 hres à midi.

ECOLE MARIE-ROLLET, située au rang Mascouche, deux étages, 33 pi. par 30 pi. avec hangar de 8 pi. par 22 pi., sur route asphaltée. Terrain de 87 pi. par 160 pi. environ. Sera vendue de midi à 1.00 heure.

ECOLE ST-JEAN-BAPTISTE, située au rang Ste-Claire, 30 pi. par 25 pi., un étage, hangar de 14 pi. par 28. Sera vendue de 9.00 hres à 10.00 hres a.m.

ECOLE STE-FAMILLE, située au rang Bras Nord, 30 pi. par 25 pi., un étage, hangar 12 pi. par 15. Sera vendue de 10.00 hres à 11.00 hres.

Les quatre dernières écoles sont lambrissées de papier brisé boudé.

CONDITIONS : 10% comptant en argent ou chèque accepté, la balance payable à la signature du contrat dans les 30 jours qui suivront. Ces contrats seront signés à Ste-Anne des Plaines. Le mobilier de ces écoles : bureaux d'élèves, bureaux de professeurs, poêles, tableaux, etc., sera vendu le même jour de 3.00 hres à 4.00 hres sur la cour de l'école Christ-Roi.

Pour tous renseignements additionnels, appelez le secrétaire, de 8.00 hres a.m. à 6.00 hres p.m., Talbot 3-3701, le soir Talbot 3-7825.

ORIGENE DUCLOS, sec.-trés.

15 OCTOBRE GAGNEZ 15 OCTOBRE
DES PRIX EN ARGENT...
A L'OCCASION DE LA GRANDE OUVERTURE DU
Centre **Beltone** Laurentien
236 Parent GE. 8-4080 — St-Jérôme
Lunettes, appareils de surdité, batteries, cordes, accessoires, etc.
SERVICE DE RÉPARATION DE tous genres d'appareils auditifs
ENEZ NOUS VISITER
même si vous n'êtes pas dur d'oreille
PRIX DE PRESENCE EN ARGENT
Remplissez votre coupon, inscrivez votre nom et le nom d'un ami qui souffre de surdité. Vous pouvez être l'heureux gagnant d'un prix en argent et votre ami ou parent GAGNERA notre CARILLON qui transformera sa vie.
SI ENTENDRE EST VOTRE PROBLEME **Beltone** **EST VOTRE REPONSE**
COUPON :
Nom de la personne dure d'oreille.....
Adresse
Soumis par : Nom
Adresse
AN.



A TRAVERS LES BRANCHES

Par GUYLAINE

ON DITE QUE: Les jérômeiens qui ont capté l'émission "Par le Trou de la Serrure" mardi soir au Canal 2, ont été vivement intéressés de voir Mme Nicole Germain pénétrer au domicile de Mme Solange Chaput-Rolland, sur l'avenue du même nom, pour l'interviewer avec sa petite famille. On sait que la directrice du journal "Point de Vue" doit partir prochainement pour la France pour un séjour de trois ans pendant lequel elle fera connaître notre pays à l'étranger. En effet, c'est grâce à son programme "Fighting Words" qu'une compagnie de Toronto l'a choisie pour cette propagande extérieure. De plus, nous avons appris que sa fille Suzanne, après s'être spécialisée en céramique, se destine à l'enseignement de cet art moderne. Toutes les admiratrices de Mme Rolland ont eu l'avantage de voir pour la première fois dans l'intimité de son foyer, avec les siens, cette personnalité marquante du monde des lettres, de la radio et de la télévision, qui fait honneur à St-Jérôme!

A l'Exposition du Salon du Commerce, plusieurs dames et demoiselles ont eu la malchance d'accrocher leurs talons de soulier dans les brèches du plancher de bois temporaire qui recouvrait la glace à l'Aréna. Des accidents plus graves auraient pu se produire à cause de ces ouvertures dans les planches disjointes...! Parmi les autres petits à-côtés de l'Exposition, soulignons que le constable municipal Emile Bélanger, (matricule no. 1), fut engagé comme "gardien de nuit" mercredi et jeudi derniers, durant sa faction, il dut garder l'œil ouvert pour veiller sur les trésors des exposants: fourrures, bijoux et produits de valeur qu'on avait confiés à sa vigilance!

Recemment, un avion de Pinetree Aviation a survolé notre Cité et a laissé tomber une pluie de circulars sur les toits, dans le centre commercial. Les "chanceux" qui ont pu attraper une de ces feuilles étaient éligibles pour une envolée gratuite. On dit que plusieurs n'étaient pas intéressés et se sont hâtés de céder leur tour à une de leurs connaissances!

Mlle Aline Brochier, employée au bureau de la Métropolitain, est partie au Mexique pour un séjour de deux semaines. Cette jérômeienne fait le voyage en avion en compagnie d'un groupe organisé, sous les auspices de l'Agence de Liaison Française. Nous lui souhaitons une vacance agréable et un bon voyage!

DANS NOS VITRINES: Au magasin Thérèse Grenier, le centre de la Haute-Couture, soulignons l'originalité du magnifique tissu anglais "Asher", où les motifs imprimés représentent des emblèmes de plusieurs provinces; le tout sur un fond de teinte brun-castor! Dans un décor de feuilles d'automne aux teintes pourpres, Le Salon de Beauté DANIEL présente ses suggestions de teintures, d'une façon aussi artistique que discrète avec une série de photos en couleurs qui captivent les regards féminins!

Durant la Semaine de Prévention des Incendies, M. Jacques Castonguay avait réalisé une scène impressionnante afin d'exhorter le public à plus de précaution. Les passants ne pouvaient s'empêcher de regarder dans la vitrine de la Maison Castonguay les personnages suivants: un pompier avec ses outils de travail, soit une hache et deux extincteurs; une femme étendue sur une civière et revêtue d'une couverture rouge. La victime, en train de recevoir la respiration artificielle, pendant qu'une infirmière se tient attentive à ses côtés. Pour compléter le décor, une lumière jaune qui s'allume et s'éteint pour signaler le danger aux piétons. C'est le Police "radar lite" qu'on emploie lors des incendies.

Même quand il n'y a pas de soleil, les bagues du Woolworth brillent comme des diamants, ce qui fait que les femmes s'arrêtent avec surprise se demandant le secret de leur éclat... C'est tout simplement un ingénieux jeu de lumière obtenu à l'aide d'une ampoule oscillante bleue, sorte de lampe abat-jour, placée au-dessus du comptoir des bijoux!

Depuis quelque temps, on voit passer M. Engelbert Pelletier, peintre-lettreur, dans son auto en compagnie d'un superbe chien dalmatien, tacheté de noir sur fond blanc. Il répond au nom de "Tito", en l'honneur du maréchal du même nom et ne comprend que l'anglais. Quand on lui dit: "speak", il se met à aboyer. Où donc a-t-il pris ses cours d'anglais?



L'honorable Jean Lesage, chef du parti libéral du Québec, vient de publier aux Editions Politiques du Québec, un document politique d'une importance capitale. Intitulé "Lesage s'engage", le livre est en vente dans les librairies et les dépôts de journaux de la province.

Faire travailler son argent

Lorsqu'on dit de quelqu'un qu'il "gagne son argent" c'est qu'on considère qu'il travaille et qu'il mérite pleinement le salaire qu'on lui verse.

Mais voilà qu'il est maintenant possible au travailleur de gagner de l'argent plus facilement: il lui suffit d'acheter des Obligations d'Épargne du Canada.

C'est simple, pratique et profitable.

C'est simple, car on peut acheter les Obligations par retenus sur le salaire. Il suffit de déterminer le montant qu'on désire économiser au cours de l'année et de laisser l'employeur "tenir les livres".

C'est pratique, car les Obligations constituent une réserve dans laquelle on peut puiser au besoin. Les Obligations en effet sont garanties par l'Etat, qui offre de les racheter en tout temps à leur pleine valeur plus les intérêts courus. Il y a même plus. Si l'on garde une Obligation jusqu'à maturité, elle vaut 3% de plus que lorsqu'on l'a achetée.

C'est profitable, car les Obligations d'Épargne du Canada portent intérêt à 4.98% sur une période de neuf ans. Ce taux d'intérêt est supérieur à ce qu'il a été dans toute autre émission antérieure, et il offre en plus l'avantage d'être pleinement garanti.

La 14e émission d'Obligations d'Épargne du Canada est présentement en vente. Pourquoi ne pas en profiter pour faire travailler à votre compte une partie de l'argent que vous gagnez?

FEMMES DEMANDEES

A qui la chance? Grandes opportunités de gagner de l'argent facilement. Vous aurez un territoire exclusif.

Devenez représentante

AVON

Ecrivez à:
Mme L. Huneau, gérante,
8423 Châteaubriand,
Montréal.

BILLET-CAUSERIE: —

L'art d'être humain...



Chères amies lectrices,

Une des plus merveilleuse vertu qui subsiste encore de nos jours chez certains gens est La Gentillesse, un don charmant qu'il faut sauvegarder le plus possible puisqu'il permet de rendre la vie agréable aux autres et nous permet de se la rendre supportable à soi-même. C'est peut-être tout ce qui nous reste d'humain, à une époque où tout se mécanise, où chaque jour nous entendons parler constamment de machines et robots.

La gentillesse remonte à la plus haute antiquité et n'est-ce pas Jean Nohain, l'homme le plus gentil de France qui a dit dernièrement: "IL FAUT ETRE GENTIL AVEC TOUT LE MONDE".

On a toujours intérêt à être gentil, surtout avec nos inférieurs et encore plus avec nos proches. La gentillesse est un état d'âme qui vient du cœur et qui fait rayonner l'harmonie dans la famille.

De nos jours, où la vie trépidante que nous menons nous rend nerveux, maussades et bougonneux à la journée longue, disons-nous bien que la mauvaise humeur n'arrange pas les choses.

Essayons de discipliner et contrôler nos émotions et sachons être humains en tâchant de comprendre les autres. Au besoin, réfrénons notre brusquerie habituelle et humanisons-nous.

Et tout ira mieux dans nos rapports quotidiens avec le public aussi bien que dans l'intimité du foyer. Combien de désaccords pourraient être évités si nous adoptions ce mot d'ordre dans nos habitudes.

La plupart des gens confondent la gentillesse avec le sourire, et pourtant ce n'est pas tout-à-fait la même chose. Combien de personnes sont aimables à l'extérieur et ne savent pas sympathiser vraiment avec les afflictions d'autrui.

La société est remplie de gens de la sorte, mais rares sont ceux qui sont vraiment compatissants et compréhensifs. On rencontre souvent des personnes de ce genre sur notre route: aimables, souriantes, empressées à faire plaisir d'apparence, mais qui sont détestables avec leurs proches à cœur-de-jour.

L'art d'être humain, se base sur la patience, la gentillesse et la bienveillance en toutes circonstances. Continuons à nous perfectionner dans cette voie afin de rendre l'existence plus rose à notre entourage immédiat, au lieu d'être sans cesse un sujet de contradiction.

Que de fois on pourrait faire un effort en ce sens pour ne pas être désagréables continuellement dans la monotonie du travail quotidien. Donc, ne soyons pas insupportables et ne rendons pas la vie impossible aux autres! Bousculant tout sur notre passage avec impatience et nervosité. Au contraire, faisons-nous aimer par notre gentillesse, un privilège qui nous rendra plus humains dans la vie courante.

GUYLAINE.

MICHEL DUSSEULT, PIANISTE affirme son beau talent aux J.M.C.

(Un reportage de Marguerite Arcand)

Jeudi soir dernier, un nombreux auditoire remplissait l'auditorium de l'Ecole des Infirmières pour assister au premier concert de la saison des Jeunesses Musicales, donné par MICHEL DUSSEULT, pianiste âgé de 16 ans.

Ce jeune talent sur qui l'on fonde les plus grands espoirs a commencé ses études musicales à 11 ans, mais on peut dire que sa carrière a vraiment débuté en 1955, alors qu'il fut choisi comme sujet principal du film "Jeunesses Musicales". La même année, il joua le 3ème Concerto de Beethoven avec l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke.

Par la suite, il eut maintes occasions de révéler ses dons exceptionnels au public depuis ces trois dernières années. C'est donc, avec la plus vive curiosité que les amateurs de belle musique et membres J.M.C. de St-Jérôme attendaient de voir à l'œuvre ce jeune talent prometteur, lors de son récital du 8 octobre.

Et personne ne fut déçu, si l'on en croit les éloges commentaires que nous avons recueillis de part et d'autre. Michel Dusseault a affirmé une fois de plus "un beau talent artistique" et s'est révélé un brillant interprète d'œuvres assez difficiles d'exécution, au cours du programme musical qu'il exécuta devant une salle comble et enthousiaste.

Ce concert était présidé par Mgr Paul Labelle, curé de la Cathédrale. On remarquait aussi la présence de M. l'abbé Jacques Lépine, aumônier des J.M.C., de Mme Hubert Murray, mairesse de la Cité de St-Jérôme et de plusieurs autres personnalités de notre ville. M. Jacques Castonguay, nouveau président des Jeunesses Musicales, souhaita la bienvenue à l'auditoire et adressa des remerciements à la Supérieure de l'Eco-

tier ceux qui étaient dans la salle. Ajoutons que le jeune pianiste Michel Dusseault nous étonna par son assurance et sa brillante interprétation des œuvres inscrites au programme de cette soirée artistique. Après un chaleureux accueil et de nombreux applaudissements, il interpréta en rappel une fugue stricte finale dont le thème était: "Frère Jacques, dormez-vous?" pièce que lui dédia Maurice Blackburn, un auteur canadien.

Le prochain récital des J.M.C. sera annoncé un peu plus tard dans les colonnes de notre journal. Avis aux intéressés!

Election

Mercredi dernier, le 7 octobre, l'Association des Employés des Bureaux de la Cité de Saint-Jérôme procédait à l'élection de son exécutif.

Le résultat de cette élection est le suivant:
Président: M. Jean-Paul Aubry;
Vice-Président: M. Jacques Pilon;
Trésorier: M. Léo Trud'homme;
Secrétaire: Mlle Pierrette Giroux;
Directeurs:
M. Marc Campeau,
M. Ronald Martin.

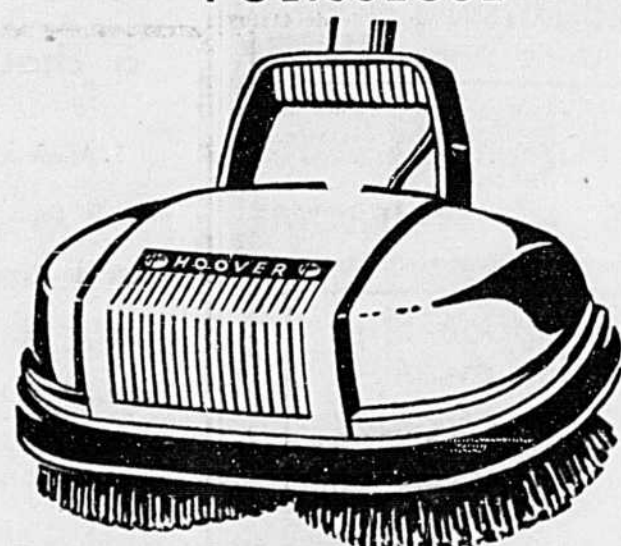


Le Lave-Planchers Electrique Hoover entièrement nouveau Rapide, efficace, parfait— vos mains ne touchent jamais l'eau

Voici enfin le système parfait de laver les planchers. Pas de seaux, pas de vadrouilles, pas de gâchis. Remplissez simplement le réservoir d'eau propre au robinet, et ajoutez un détergent moussant tel que Spic and Span. Passez le Lave-Planchers Electrique sur le plancher. La brosse jumelée en Nylon enlève la saleté la plus fortement ancrée. Ensuite, toute l'eau sale est aspirée par le vide. Cela laisse le plancher parfaitement propre et sec—prêt au cirage immédiat. Quelles nouvelles merveilleuses pour les maîtresses de maisons affairées.



POLISSEUSE



Polisseuse Hoover

Rég. \$49.00

Spécial \$33.95

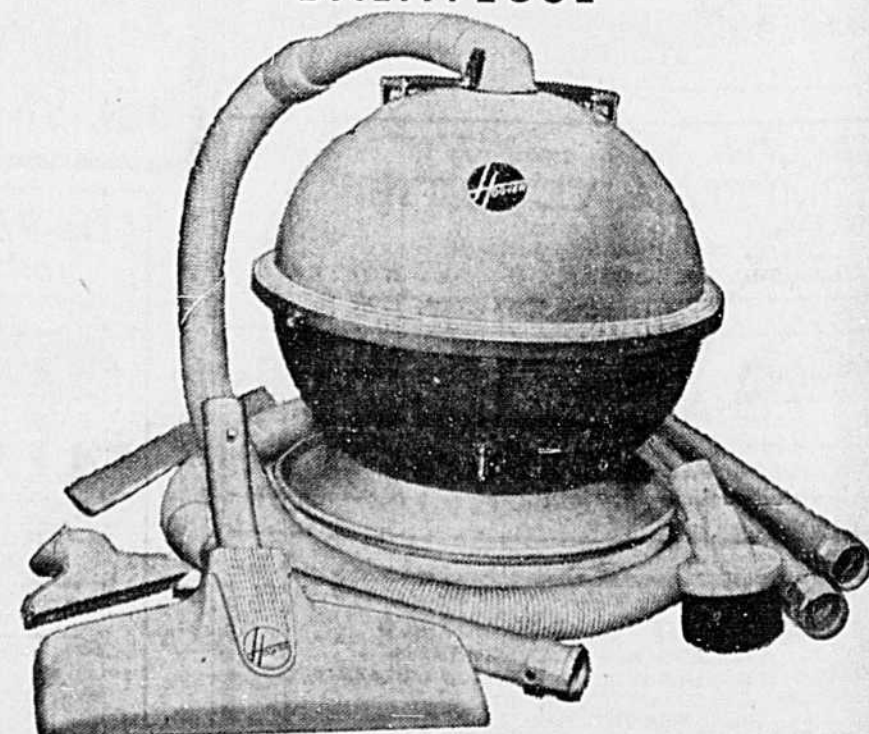
Voyez votre vendeur autorisé

AMEUBLEMENT BLONDIN

314 rue Labelle

Tél.: GE. 8-5318

HOOVER BALAYEUSE



Balayeuse Constellation de Hoover

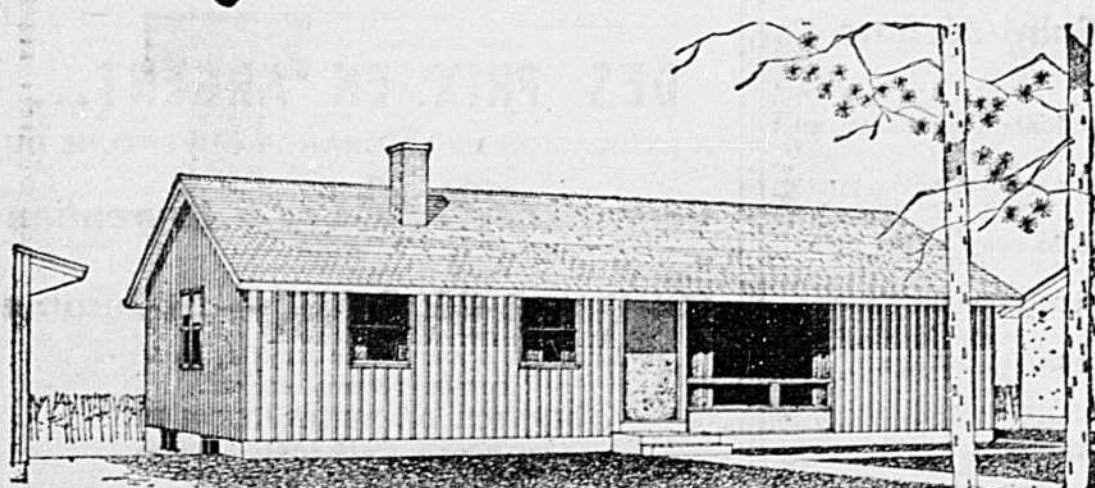
Moteur 1 force très puissant

Régulier \$99.00

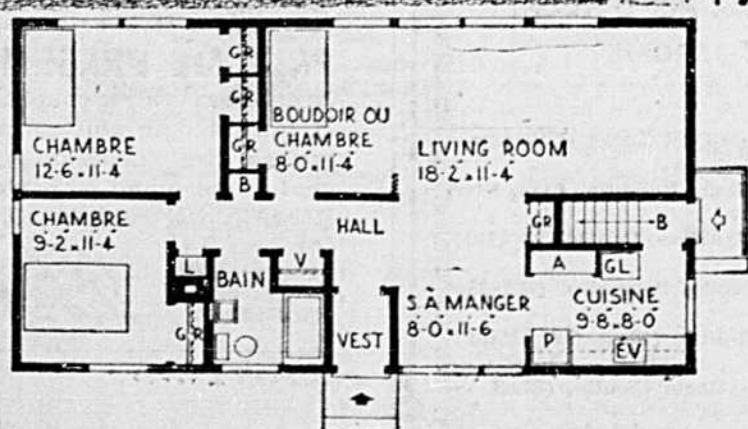
Spécial \$58.95

ST-JEROME

Pièce à toute fin distingue ce bungalow intéressant



L'architecte R. T. Affleck de Montréal a donné de l'impulsion à un plan dégagé pour l'aire de séjour de cette maison. Le living-room donne sur le jardin arrière et se prolonge en une aire à toute fin qui peut être fermée pour devenir un boudoir, une chambre d'invité ou une troisième chambre. Il y a amplement de garde-robes dans toute la maison, et le sous-sol contient une aire libre bien éclairée qui pourrait être transformée en salle de jeu. La ventilation transversale est assurée dans les chambres qui sont bien séparées de l'aire de séjour de la maison. Aire totale de parquet, 994 pieds carrés; dimensions extérieures, 42 pieds sur 23 pieds huit pouces. Les épures de cette maison, appelée Modèle 253, peuvent être obtenues de la Société centrale d'hypothèques et de logement, à un coût minimum.



AUX QUILLES

BOWLING
ST-VINCENT

Par Marcel GUAY



LIGUE MIXTE DU LUNDI

VICTOIRE DU BEER GARDEN

Inspiré par la brillante tenue de l'équipe Poirier avec 302, Isabelle Grunwald avec 311 et de Marcel Grunwald avec 474 le club de la Lingerie Mlle Emile Poirier a défait le club de Marcel Nettoyeur par le compte de 5 à 2 pour se hisser en première position du classement. Pour les perdants Anita Collin avec 321 Marcel Lepine avec 403 Marcel Guay avec 462. Dans la deuxième rencontre le club du Beer Garden a remporté une précieuse victoire de 5 à 2 sur le club de la Bijouterie Lepage grâce à la belle tenue de Roger Fournelle avec 423 et de Raymond Grunwald et Laurette Guenette. Pour la Bijouterie Lepage qui semble avoir perdu sa touche magique des semaines Jean Guy Lallier fut le meilleur joueur.

La Lingerie Poirier est toujours en tête suivie de la Bijouterie Lepage et du Beer Garden en deuxième place tandis que Marcel

LIGUE DES MARCHANDS

Nettoyeur est dernier. Laurette Guenette domine toujours pour la meilleure moyenne de femmes et Marcel Guay chez les hommes. Marcel Grunwald détient le plus haut triple (Homme) 474 et Marcel Guay le plus haut simple 194. Mlle Laurette Guenette domine les femmes avec 171 et 413.

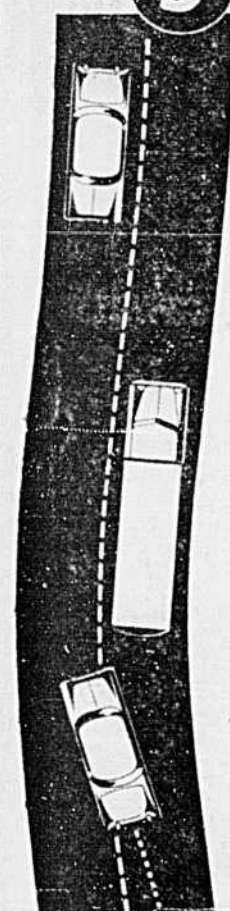
LE CLUB DE GEO.
AMBER INVINCIBLE

La Ligue des Marchands qui évolue à la salle St Vincent a commencé sa 7e saison il y a trois semaines et le club de Geo. Ambers Lingerie pour hommes domine avec 21 points ayant remporté trois victoires de 7 à 0 depuis le début de la saison. En deuxième position se trouve Laniel Amusement avec 11 points suivi de l'Hôtel Lapointe avec 6 et finalement de la Fonderie Vian & Fils avec 4 points. M. Ex Dugas domine les moyennes avec 143.7 suivi de Roger Fournelle avec 136.2 de André Lacasse avec 135.7 et de Charles Richard avec 135.1. M. Ex. Dugas a le meilleur triple avec 459 et Roger Fournelle le plus haut simple avec 192. La semaine dernière le club Ambers Store a blanchi Laniel Amusement 7 à 0 et le club de la Fonderie Vian & Fils a défait l'Hôtel Lapointe par le compte de 4 à 3.

ASSUREZ-VOUS QUE LA VOIE EST LIBRE AVANT DE DÉPASSER

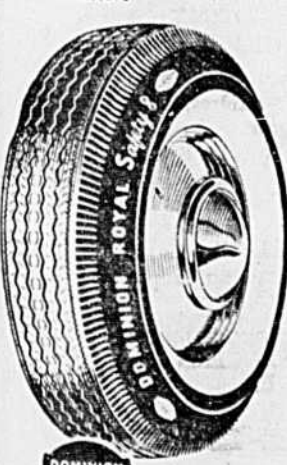
CONSEIL DE SÉCURITÉ

NO 5

ROULEZ AVEC
CONFIANCESUR LES
PNEUS

**Dominion
Royal
Safety 8**

*NOUVELLE Retenue d'air Life-Safe
*NOUVELLES Semelle et Traction Power Action
*NOUVEAU Renforcement de la Structure



Dominion Rubber
COMPANY LIMITED
ANDRE GLOUTIER ENRG.

820 Boul. des Laurentides

TEL. GE. 8-1275

GOLFEURS vs ARCHERS

L'Association des Archers de Joliette, en coopération avec le Club de Golf Joliette et la Brasserie Molson, organise son premier tournoi provincial GOLFÉUR vs ARCHER, samedi le 17 octobre 1959, sur le superbe parcours du Club de Golf Joliette. Ce sera une grande innovation de voir évoluer un golfeur contre un archer sur un terrain de golf.

Voici pour le profane comment fonctionne un tournoi du genre: Le golfeur joue sa ronde habituelle c'est-à-dire qu'il essaie de terminer la ronde normale de 18 trous avec le plus bas score possible. L'archer, de son côté, fait le même parcours, mais en tirant ses flèches. Près du vert (green), en ligne avec le drapeau, soit à en-

viron 4 à 5 pouces de terre, une balle blanche de 4" de diamètre est placée sur un petit support. Il s'agit pour l'archer de faire tomber la balle à un minimum de coups. Dans le but de rendre le match plus enlevé et plus corse, un handicap de 3 de coup par trou sera donné au golfeur.

Le tournoi est ouvert aux golfeurs de classe "A" ainsi qu'aux archers de compétence. Le trophée Molson sera en jeu et le soir à la remise des prix, après le souper dansant, Denis Drouin, vedette de la TV, agira comme maître de cérémonie. On peut obtenir des renseignements supplémentaires en communiquant avec l'Association des archers de Joliette, Casier Postal 231, Joliette, Québec.

Sous contrat avec
"Les Alouettes"
de St-Jérôme

CLAUDE GUILBAULT, âgé de 18 ans, fils de M. et Mme Conrad Guilbault, de Ste-Paule, est un jérémy qui fait honneur à notre ville. En effet, cet ancien du Collège Laval est la nouvelle acquisition du Club Les Alouettes (Ligue Métropolitaine junior). Durant la prochaine saison il évoluera comme joueur de défense, en compagnie de son condisciple Serge Rousseau, de Montréal, et de Yvon Villeneuve, récemment établi à St-Jérôme. Depuis l'âge de 11 ans, Claude joue au hockey pour différents collèges. L'entraînement qu'il a subi pendant 4 ans au Collège Laval de St-Vincent de Paul, sous l'habile direction de Roland Bleau, et du coach actuel des Alouettes, lui sera précieux pour compléter sa formation professionnelle. Il a remporté de nombreux trophées au cours de sa carrière. Bonne chance aux "Alouettes" pour sa nouvelle saison!

Les meilleurs
compteurs de buts

Les cinq meilleurs compteurs de buts, encore actifs, dans la Ligue Nationale au début de cette saison 1959-60 sont: Maurice Richard, des Canadiens, 525 buts; Gordie Howe, du Detroit, 418; Ted Lindsay, du Chicago, 358; Bernard Geoffrion, du Canadien, et Jean Béliveau, aussi du Canadien, 208 buts. Il s'agit de buts comptés durant les saisons régulières seulement.

Une Semaine provinciale des Loisirs

Devant l'urgence de la situation, l'organisation du temps réservé aux loisirs, la Confédération des Oeuvres de loisirs de la Province de Québec inaugurerait le 24 octobre prochain une semaine provinciale des loisirs qui prendra fin le 31 du même mois.

En effet, la C.O.P. confie la mise sur pied de cette semaine à une commission spéciale formée de représentants des diocèses de Montréal, de St-Jean, de Sherbrooke, de Joliette, de Mont-Laurier et de Québec. Après plusieurs réunions, la Commission provinciale de la C.O.P. a, à partir des besoins des individus et des organismes diocésains de loisirs, établi un programme intéressant qui saura renseigner la population de la nécessité des loisirs organisés.

Le problème surgit d'un fait accompli: le temps libre. Aujourd'hui nous constatons que la population, dans son ensemble, jouit d'un meilleur bien-être dû à plusieurs changements causés par un monde moderne, industrialisé et automatisé. Il est manifeste de nos jours que la semaine de travail est de quarante heures. Dans quelques années, nous aurons, selon les experts, la semaine de trente heures. Le temps libre destiné aux loisirs, c'est-à-dire aux activités exercées librement en dehors de ses devoirs professionnels, prend donc une place importante dans la vie de l'individu. L'individu, insuffisamment renseigné, dirigé ou orienté sur le choix des activités qui répondent le mieux à ses goûts et à ses be-

soins, prendra une solution de facilité, choisie par le plus grand nombre, qui sera:

- 1.—Une passivité accrue par le sport commercialisé;
- 2.—Un déplacement des valeurs dans le choix des loisirs particulièrement des loisirs qui cultivent l'esprit.

3.—L'uniformisation de la personnalité.

La Confédération des Oeuvres de loisirs qui est l'union des organismes diocésains de loisirs essaiera au cours de cette semaine de démontrer la réelle nécessité d'organiser les loisirs tant pour les enfants que pour les adultes afin d'aider le plein épanouissement de la personne humaine.



Pour commander un téléphone supplémentaire, téléphonez à notre bureau d'affaires.

NOUVELLES
DE LA LEGION

Par Dr Henri Tremblay

Avec l'automne l'activité reprend chez les Légionnaires. Quoique l'été n'a pas été de tout repos surtout pour le comité de construction. A chaque année quand vient octobre la vie reprend à un rythme beaucoup plus accéléré. Les événements vont se succéder d'assez près en octobre et novembre. Plusieurs dates doivent être inscrites à l'agenda du Légionnaire.

Le 30 octobre, la partie d'huitres au nouveau local de la Légion. Fin d'octobre et début de novembre, la Campagne du Coquelicot et la fête du Souvenir le 8 novembre.

La construction de notre nouveau local tire à sa fin, encore quelques menus travaux et ce sera le grand événement. Cet édifice situé à 940 Deschambault sera l'orgueil du Légionnaire Jérôme. Beaucoup ont contribué à la construction en y apportant leurs efforts personnels à titre de peintres ou de menuisiers amateurs. A l'inauguration, qui se fera tout probablement en novembre, tous ces volontaires des corvées oublieront bien vite les bobos et les fatigues qu'ils se sont données en faisant visiter leur nouveau local à leurs amis.

En au sujet de corvée, il ne faut pas oublier que nous avons encore besoin d'hommes forts pour le déménagement et la préparation de la salle pour notre partie d'huitres.

Tous ceux qui aimeraient donner leur concours seront les bienvenus et n'auront qu'à communiquer avec la Légion pour savoir quand on aura besoin de leurs services.

Le 30 octobre, nous aurons pour la deuxième année une partie d'huitres. A la Légion, une partie d'huitres ça veut dire quelque chose de gai, de confortable et de charitable. De gai parce qu'on s'amuse bien chez nous; les huitres, comme l'année dernière, seront de première qualité, la soupe délicieuse, les sandwiches et les hors-d'œuvre frais et appétissants. Confortable, car la soirée aura lieu à l'Édifice Commémoratif à 940 rue Deschambault coin Aubry. Un édifice tout neuf où les dames ne s'exposeront pas à attraper un bon petit rhume pour une quinzaine de jours. En passant, nous devons signaler que notre soirée est mixte et que nous comptons bien que les Légionnaires et leurs amis en profiteront pour offrir une sortie à leurs épouses. Et vous mesdames, n'oubliez pas de rappeler la date du 30 octobre à vos époux s'ils semblent l'oublier, car si vous aimez les huitres, songez qu'il y a très peu de parties d'huitres mixtes dans les environs et que nous avons pensé à vous en préparant cette soirée. Et comme dernier point, et pas le moindre, le côté charité. Les bénéfices de cette soirée sont pour financer notre équipe de la petite ligue de baseball.

Le printemps dernier, pour aider les jeunes à se divertir sainement, la Légion consentait à financer un club de baseball chez les petits. Et cette équipe, nouvelle dans la ligue a su, sous l'habile direction du Camarade Laurier Cousineau et de M. F. Paillé, gagné le trophée en rapportant le championnat de la saison.

Si ces petits garçons et leurs instructeurs ont su porter l'uniforme de la Légion et nous faire honneur, nous ne devons pas les décevoir et nous devons leur donner l'occasion de nous représenter de nouveau l'an prochain. Nous demandons donc à tous les légionnaires et aux amis et parents des petits joueurs de baseball de se donner rendez-vous à la Légion le 30 octobre dans la soirée.

DOC.



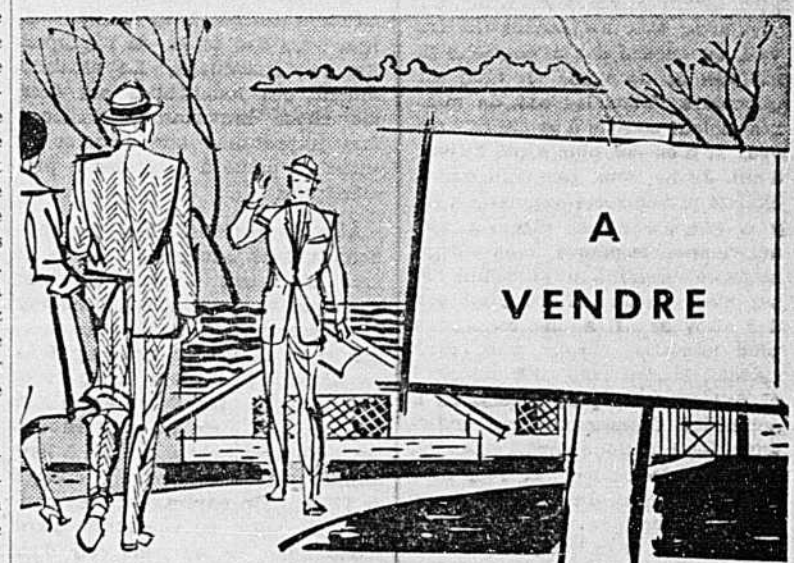
AVEC MAURICE RICHARD, SUCCES ASSURE. — Avec le concours d'une grande personnalité comme MAURICE RICHARD, la campagne 1959 des Obligations d'Épargne du Canada connaîtra sûrement un succès retentissant. Pendant ses heures de loisir, le "Rocket" prête main forte aux organisateurs de la campagne en s'occupant personnellement de la vente des Obligations d'Épargne à la compagnie qui l'emploie, la Brasserie Dow Limitée. On le voit ici faisant valoir les avantages des Obligations d'Épargne à une compagnie de travail, Mme Emile tardif, de Montréal.

Conseil 1892 St-Jérôme
Chevaliers de Colomb,

Les activités d'automne sont en pleine activité, la ligue de quilles a fait son ouverture officielle mardi dernier à la salle Parent et nous avions l'honneur d'avoir avec nous M. le chanoine Paul Labelle, curé de la cathédrale qui a bien voulu y participer en lançant la première boule. Il nous a été permis de voir que les Chevaliers sont pleins d'entrain, et il est à prévoir une saison agréable à tout point de vue. Il y a encore des ouvertures pour des joueurs, ils n'auront qu'à se présenter à la salle Parent les mardis soir à 7 heures et ils auront le plaisir de jouer.

L'initiation est en préparation, tous les mercredis soir il y a assemblée en ce but, nous n'avons plus que 4 semaines avant le 8 novembre pour l'initiation, les membres devront se faire un devoir de présenter leurs candidats au plus tôt afin qu'il n'y ait pas de désappointement, à la dernière minute. Le bureau du secrétaire financier est toujours à la disposition des membres, dans la soirée il y a toujours quelqu'un pour vous recevoir.

Les comités se préparent pour notre prochaine partie d'huitres. Tous les intéressés seront approchés pour faire un succès de cette organisation. Nous donnerons la date plus tard.

AGENT D'AFFAIRES
et
d'IMMEUBLES

Vous y gagnerez à consulter

ROGER LEBLANC

(Agent d'affaires et d'immeubles)

Pour tous vos achats et ventes

• Immeubles

• Résidences

• Industries

• Commerces

• Développements
résidentiels

POUR INFORMATION S'ADRESSER :

ROGER LEBLANC

Casier Postal 412 — Tél. GE. 2-7513

962 rue Deschambault — St-Jérôme

RENAULT

Dauphine

Favorite dans le monde... nouvelle au Canada... la Renault Dauphine est déjà renommée pour :

ÉLÉGANCE: Tout le chic de Paris.

PERFORMANCE et SÉCURITÉ: 1ère au rallye de Monte-Carlo, l'épreuve routière la plus dure au monde.

ÉQUIPEMENT: Les Dauphines du Canada comprennent des spécifications Canadiennes sans coût supplémentaire.

SERVICE: Du personnel instruit par l'usine à votre disposition; des pièces détachées disponibles partout.

VOYEZ la Renault Dauphine aujourd'hui



Nicolas
AUTOMOBILES LTEE
ST-ANTOINE DES LAURENTIDES
TEL. ST-JEROME GE. 2-9773-4

Causerie au Club Rotary St-Jérôme Hôtel Lapointe - Lundi 5 octobre '59

Par M. J. DeSerres

LE PLACEMENT DES HANDICAPÉS

M. le président, Messieurs.

Je désire tout d'abord remercier M. Rodolphe Roy de sa présentation et des paroles sympathiques qu'il a eues à mon égard. De plus, j'apprécie hautement l'honneur que me fait votre club en m'accueillant à titre de conférencier, à l'occasion de la "Semaine des handicapés", organisée par le Service National de Placement d'un bout à l'autre de notre pays du 4 au 10 octobre 1959. Ma causerie portera donc sur le placement des handicapés.

La conception du rôle du gouvernement a subi du point de vue social une évolution profonde depuis quelques dizaines d'années. Il n'y a pas encore si longtemps, il n'était pas question pour l'Etat de verser des allocations aux aveugles, aux mères nécessiteuses, aux vieillards, aux accidentés du travail, ou encore des allocations familiales et de venir en aide aux chômeurs. Tous les cas de misères étaient confiés à la charité privée. Il n'en est plus ainsi aujourd'hui. Je ne veux pas dire que la charité privée a été supprimée. S'il y a quelque chose, elle est plus active et certainement mieux organisée. Cependant, aujourd'hui l'Etat n'est plus indifférent au sort des citoyens. Il a une conception plus humaine, disons plus chrétienne, de son rôle. En outre, il se fait une idée plus précise de la solidarité économique qui existe entre les individus dont l'ensemble constitue la nation. Il voit dans chaque citoyen un capital — un capital humain — que son intérêt et celui du pays tout entier exigent qu'on ne laisse pas improductif. Il faut au contraire qu'on en obtienne le meilleur rendement possible.

Rappelons en passant que cette conception du rôle social de l'Etat s'est développée à la faveur des régimes démocratiques. Sous un régime totalitaire, elle risque de s'altérer. L'Etat totalitaire, en effet, s'il garde le souci économique de l'utilisation maximum du capital humain, tend par ailleurs à rejeter au deuxième plan, avec le respect de la personne humaine, le souci du bien-être de l'individu.

Dans le domaine du bien-être social, à venir jusqu'à ces dernières années, les efforts combinés de l'Etat et de la charité privée ont porté plutôt sur la prévention et les soins. Il n'y a pas encore très longtemps que l'on s'occupe de la réadaptation des malades, des accidentés, de tous ceux qui souffrent d'une déficience physique ou mentale, en un mot, des handicapés.

La causerie que l'on m'a demandé de prononcer aujourd'hui devant vous, porte donc sur un développement récent de la sociologie moderne. Le rétablissement des handicapés réclame en ce moment l'attention de tous ceux qui s'intéressent aux œuvres sociales à cause des initiatives qu'il conviendrait d'y prendre. Il touche de près les hommes d'affaires. On réadapte en vue de procurer un emploi qui permettra aux handicapés de gagner honorablement leur vie. Or, cet emploi, ce sont les hommes d'affaires, industriels, commerçants, chefs d'entreprise de toutes sortes, qui sont appelés à le fournir.

Quelle est l'importance de ce problème dans notre pays ? Je réponds à cette question en vous citant des chiffres. Vous aurez peut-être de la difficulté à le croire, la statistique établit à plus de 200,000 le nombre des handicapés au Canada. Il y en a un grand nombre dans notre ville et dans notre province. Le Service National de Placement, par son service des placements spéciaux, a trouvé au

cement profitable pour la société. Je dirais plus, c'est créer de la richesse, pour parler le langage des économistes. Procurer au handicapé les soins médicaux dont il a besoin, lui faire apprendre le métier qu'il est capable d'exercer convenablement, le mettre en état de gagner honnêtement sa vie et lui trouver enfin un emploi, d'un pasif qu'il était pour la société, fait de lui un actif. Cessant d'être un fardeau pour l'Etat, il devient contribuable.

Le rétablissement des handicapés est fondé sur la double considération suivante. D'un côté, rares sont les désavantagés incapables de fournir un travail utile. D'un autre côté, très rares sont les occupations qui exigent de ceux qui les remplissent l'utilisation de toutes leurs capacités. Je pourrais citer ici une foule d'exemples. Ce serait prolonger inutilement cette causerie. Vous connaissez vous-mêmes nombre de travaux ou même un aveugle. Je me contenterai de citer le cas d'une des plus grandes personnalités de l'époque contemporaine. Le fait d'être paralysé des deux jambes n'a pas empêché Franklin Delano Roosevelt de devenir président des Etats-Unis et chef de la plus puissante nation du monde, et cela à des époques aussi difficiles que celles de la plus grande dépression et d'une guerre quasi-universelle.

Il n'y a pas lieu pour les employeurs de manifester de la méfiance à l'endroit des handicapés. Ils font d'excellents employés. Il est prouvé qu'il y a moins d'absence, moins de retards et moins de roulement de main-d'œuvre dans leur cas que dans celui des travailleurs plus fortunés. La chose s'explique facilement. Tout handicapé se rend compte qu'il lui serait plus difficile qu'à un autre de se trouver une nouvelle situation s'il lui arrivait de perdre celle qu'il possède. Il tient à ce que l'on soit satisfait de son travail. Il a même à cœur de faire mieux que ses compagnons de travail : il ne veut pas se trouver au nombre des congédiés, lorsque les circonstances forcent le patron à réduire le personnel. Cela est peut-être dû à la psychologie de la

souffrance bien acceptée et réfléchie. Cela existe quand même.

On constate également que les accidents industriels sont moins fréquents parmi ces travailleurs, parce que ceux-ci sont généralement plus prudents. Ils ne prennent pas de chance, ayant trop à perdre. Les dossiers de la Commission des Accidents du Travail en fourniraient la preuve incontestable, et même au point de vue du rendement, le handicapé soutient avantageusement la comparaison avec le travailleur ordinaire pour un même travail requis. Au cours des dernières années, les employeurs dans toutes les parties du pays ont été à même de se rendre compte qu'un handicapé, placé dans un emploi qui lui convient, sait égaler et même surpasser le rendement d'un ouvrier normal.

On remarque que d'une façon générale le handicapé ne manifeste aucune tendance à rechercher un traitement de faveur à cause de son infirmité. Il ne recherche que l'occasion de travailler, de gagner sa vie. Pour ce qui est de la conduite, de l'application au travail, de l'assiduité, son dossier est irréprochable.

Vous me permettrez de citer ici le résultat d'une enquête révélatrice qui a porté sur tous les secteurs de l'industrie. Sur 97 employeurs interrogés au sujet des absences, 53 ont déclaré qu'elles

étaient moins fréquentes chez les handicapés. Pour ce qui est du rendement, onze seulement sur 105 patrons ont rapporté que celui des handicapés était inférieur. Selon 69, il était égal ou même supérieur au rendement des autres travailleurs. Quant aux accidents, 49 patrons sur 87, soit plus de la moitié, ont affirmé qu'ils étaient moins fréquents chez les handicapés.

Ce que je viens de dire des aptitudes au travail de ceux que l'on serait plutôt porté à regarder comme incapables de gagner leur vie, est de nature à faire réfléchir davantage les patrons qui se montrent sceptiques ou méfiants, quand on leur propose de prendre à leur service des travailleurs souffrant d'incapacité partielle. Dresser la

liste des situations que ceux-ci ne peuvent pas remplir serait plus facile que de dresser la liste de celles qu'ils peuvent occuper. Il est important de mettre les employeurs au courant de tous ces faits et lorsque l'on constate de la méfiance, il serait bon de s'enquérir de la cause de cette méfiance, afin de la dissiper. Un employeur ne devrait pas, sans raison sérieuse, refuser les services d'un de ces désavantagés, par ailleurs parfaitement apte à remplir la situation vacante. Quand il s'agit de procurer du travail à un handicapé, ce n'est pas le "handicap" qu'il faut considérer, mais plutôt les aptitudes du candidat.

Comme je l'ai mentionné au début de cette causerie, ce n'est que depuis quelques années qu'on s'in-

téresse sérieusement à ces désheures, qu'on s'occupe de les orienter, de les réadapter et de les placer. Nous devons en grande partie aux deux guerres mondiales l'intérêt grandissant que nous leur portons. On a pris soin, d'abord, des anciens combattants souffrant d'incapacité partielle par suite de blessures reçues, ou pour toute autre cause. Après eux, l'attention s'est portée sur les sourds, les aveugles et les enfants infirmes.

Cette préoccupation éminemment humanitaire et chrétienne s'est étendue graduellement aux handicapés de toutes sortes. Pendant et après la dernière guerre, la

pénurie de main-d'œuvre a poussé tous les pays à accomplir des progrès considérables dans la réadaptation des partiellement incapables au travail.

Le Canada n'a pas fait exception. Notre gouvernement fédéral, en instituant l'assurance-chômage, a mis sur pied un service national de placement, possédant une attention spéciale est de trouver l'emploi aux handicapés. Quant à nos gouvernements provinciaux, ont confié à des organismes provinciaux le soin de la réadaptation des handicapés.

(Suite à la page 5)

BROTHER

La plus automatique sur le marché. Reconnue pour sa beauté, sa qualité et sa précision.

Demandez une démonstration gratuite

GERARD PROVENCHER

Spécialiste en machine à coudre

235, Bélanger

Tél. : GE. 8-5633

St-Jérôme

Pour vos réceptions, banquets, mariages

Vous trouverez confort et satisfaction

ou

CHALET PARENT

Service de buffet de tous genres

Pour informations signalez :

Tél. GE. 2-1855

Demandez M. RENE TOURANGEAT

MAINTENANT

MARQUE L'AUBE D'UNE DÉCADE NOUVELLE POUR LES VOITURES DE GRANDE CLASSE



Le cruiser-4 portières, série Sceptre.

A l'image du Canada 1960

MONARCH

ROULEMENT INÉGALABLE À PRIX COMPARABLE

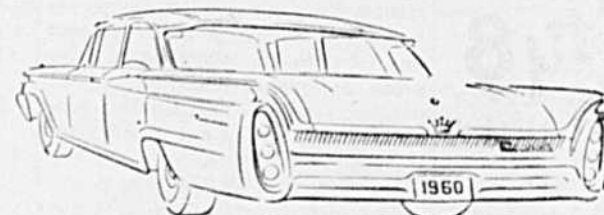
Voilà bien l'année idéale pour adopter la Monarch. Où que vous posiez les yeux, vous découvrirez des caractéristiques nouvelles et des perfectionnements nouveaux dans la Monarch 1960.

Ses lignes élégantes et aérodynamiques sont à l'image du Canada 1960. L'ornementation et le chrome sont utilisés avec goût et sans ostentation. L'imposante Monarch est d'une beauté classique qui restera toujours d'actualité.

La fameuse "zone de confort" de la Monarch est encore améliorée, cette année. Vous êtes porté par le plus efficace ensemble de dispositifs amortisseurs dont ait jamais été pourvue une voiture de cette catégorie. Le roulement de la Monarch est vraiment inégalable à prix comparable. Et sa maniabilité est si parfaite que seul un essai vous permettra de vous en rendre compte. Et encore, vous aurez du mal à croire qu'une grosse voiture soit si facile à conduire du bout du doigt.

Les intérieurs de la Monarch vous offrent un confort sans précédent. Ses larges portières massives facilitent l'entrée et la sortie. Ses épais capitonnages de caoutchouc mousse vous invitent à la détente. Ses nouvelles dimensions intérieures vous donnent plus d'espace à l'avant et à l'arrière. Le tunnel de transmission, si gênant pour les jambes dans la plupart des autres voitures, est nettement moins saillant dans la Monarch 1960, où six personnes trouvent toutes leurs aises.

Les moteurs V-8 de la Monarch 1960 vous assurent une économie et des performances nouvelles. Fougueux, silencieux et d'une docilité à toute épreuve, ils ont été éprouvés sur des millions de milles de route. Cette année, ils sont pourvus d'un nouveau carburateur qui les rend plus économiques et plus faciles à entretenir, avantages que chaque automobiliste appréciera.



DEUX LIGNES DE TOITS DIFFÉRENTES
TROIS SUPERBES SÉRIES

Deux lignes de toits différentes consacrent la suprématie de la Monarch en fait d'élégance. Le hardtop-4 portières, série Sceptre, en haut, est doté du toit aérodynamique qui caractérise les modèles cruiser. Le sedan-4 portières, série Richelieu, a un toit surplombant et son mince montant central est dissimulé par les encadrements de portières. Dans toutes les voitures Monarch, l'étendue des surfaces vitrées est telle que vous jouissez d'une visibilité totale dans toutes les directions. Cependant la carrosserie Monarch vous laisse un ample dégagement en hauteur.

Trois superbes séries vous invitent à goûter aux avantages d'une voiture de grande classe: l'économique LUCERNE, la fouguese RICHELIEU, la luxueuse SCEPTRE.

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "facultatifs moyennant supplément" dans d'autres.)



LA MARQUE CANADIENNE DE DISTINCTION

VOUS ÊTES INVITÉ À VOIR UN VENDEUR FORD-EDSEL-MONARCH
SIMARD AUTOMOBILE INC.

420, Boul. des Laurentides Tél. : GE. 8-3583 ST-ANTOINE DES LAURENTIDES

Un signe nouveau —
pour les gens
à la page!



Sous une étiquette
nouvelle, toujours la
même bonne bière —

Sous un signe
nouveau, Dow continue de réunir toutes
les qualités que l'on exige d'une bière
moderne. Voilà pourquoi c'est la bière
préférée des hommes d'action, aujourd'hui
plus que jamais!



SEULE DOW EST "CLIMATISÉE"

MÉTALLO HORS PAIR ET CHAMPION DE L'ÉPARGNE
— M. Napoléon Rivest, métallo à l'emploi de la Steel Company of Canada, à Montréal, depuis plus de 34 ans, est l'un des champions canadiens de l'épargne. Depuis 1946, il a accumulé \$15,000 en Obligations d'Épargne du Canada. On voit ici M. Rivest au laminoir, où il manutentionne des barres d'acier chauffées à blanc — un travail qui requiert beaucoup d'adresse et d'expérience.

